

Сауда және сервис кәсіпорындарында (Кәсіпкер) және Кәсіпкердің Интернет-ресурсында төлем карточкаларына қызмет көрсету шартының үлгілік формасы

Бекітілді:
«Jysan Bank» АҚ басқармасымен
«07» қараша 2019 ж. № 137-19 хаттама

«Jysan Bank» АҚ Директорлар кеңесімен
«27» қараша 2019 ж. № 27/11/19-01 хаттама



Сауда және сервис кәсіпорындарында (Кәсіпкер) және Кәсіпкердің Интернет-ресурсында төлем карточкаларына қызмет көрсету шарты

Осы Сауда және сервис кәсіпорындарында (Кәсіпкер) және Кәсіпкердің Интернет-ресурсында төлем карточкаларына қызмет көрсету шарты (бұдан әрі – Шарт) Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389-бабының ережелеріне сәйкес жасалатын қосылу шарты болып табылады, Кәсіпкер оның шарттарын Кәсіпкердің өзі (Кәсіпкердің уәкілетті өкілі) қолын қойған, осы Шартқа Қосылу туралы өтініштің (бұдан әрі – Қосылу туралы өтініш) негізінде осы Шартқа тұтас қосылу арқылы қабылдайды. Банк және Кәсіпкер туралы мәліметтер Қосылу туралы өтініште көрсетіледі. Бұндай кезде Қосылу туралы өтініш және осы Шарт тек қана біртұтас құжат ретінде қарастырылады.

Кәсіпкердің (оның өкілінің) Қосылу туралы өтінішке қол қоюы төмендегілерді куәландырады:

- Кәсіпкер осы Шарттың талаптарын толық көлемде, қандайда да бір ескертпесіз және қарсылықсыз оқығанын, түсінгенін және қабылдағанын;
- осы Шартта Кәсіпкер үшін өзінің жете түсінетін мүдделеріне қарай қабылдай алмайтын қандай да бір ауыртпалықты талаптардың жоқ екенін;
- Банкте Кәсіпкер (оның өкілінің) қолы қойылған Қосылу туралы өтініш болатын жағдайда, Кәсіпкер Шартты ол оқымағаны/түсінбегені/қабылдамағанының дәлелі ретінде Шартта оның қолының болмауына сілтеме жасауға құқығы жоқ;
- Кәсіпкер сауда және сервис кәсіпорындарында төлем карточкаларына қызмет көрсету бойынша барлық шарттармен келіседі;
- осы Шарттың барлық ережелері Кәсіпкердің мүдделері мен ерік білдіруіне толық сәйкес келеді.
- егер де осындай құжаттар мен рұқсаттардың болуын Қазақстан Республикасының заңнамасы талап ететін болса, тауарлар, жұмыстар және/немесе қызметтерді өткізу үшін Кәсіпкер барлық қажетті құжаттар мен рұқсаттарды алған, сондай-ақ үшінші тұлғалармен тиісті шарттар жасасқан;
- тауарлар, жұмыстар және/немесе қызметтерді өткізуді Кәсіпкер үшінші тұлғалармен жасалған шарттардың талаптарына сәйкес жүзеге асырады және үшінші тұлғалардың авторлық және басқа құқықтарын бұзбайды. Өтініштің мәтінінде басқасы қарастырылмаса, Банк Кәсіпкерден Банк көрсететін сауда және сервис кәсіпорындарында төлем карточкаларына қызмет көрсету бойынша қызметтер шеңберінде (Банктің тиісті белгісін қою арқылы) қабылдаған осы Шарттың барлық Қосымшалары (олар болған кезде), өтініштер осы

Типовая форма договора обслуживания платежных карточек в предприятиях торговли и сервиса (Предприниматель) и на Интернет-ресурсе Предпринимателя

Утверждена:
Правлением АО «Jysan Bank»
Протокол №137-19 от «07» ноября 2019 г.

Советом директоров АО «Jysan Bank»
Протокол № 27/11/19-01 от «27» ноября 2019 г.



Договор обслуживания платежных карточек в предприятиях торговли и сервиса (Предприниматель) и на Интернет-ресурсе Предпринимателя

Настоящий Договор обслуживания платежных карточек в предприятиях торговли и сервиса и на Интернет-ресурсе Предпринимателя и на Интернет-ресурсе Предпринимателя (далее - Договор) является договором присоединения, заключаемым в соответствии с положениями статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, условия которого могут быть приняты Предпринимателем не иначе, как путем присоединения к настоящему Договору в целом на основании Заявления о присоединении к настоящему Договору (далее – Заявление о присоединении), подписанного собственноручной подписью Предпринимателя (уполномоченного представителя Предпринимателя). Сведения о Банке и Предпринимателе указываются в Заявлении о присоединении. При этом, Заявление о присоединении и Договор рассматриваются исключительно в качестве единого документа.

Подписание Предпринимателем (его представителем) Заявления о присоединении свидетельствует о том, что:

- Предприниматель прочитал, понял и принял условия Договора в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений;
- Договор не содержит каких-либо обременительных для Предпринимателя условий, которые он, исходя из своих разумно понимаемых интересов, не принял бы;
- Предприниматель не вправе ссылаться на отсутствие его подписи на Договоре, как доказательство того, что Договор не был им прочитан/понят/принят, если у Банка имеется Заявление о присоединении, подписанное Предпринимателем (его представителем);
- Предприниматель соглашается со всеми условиями по обслуживанию платежных карточек в предприятиях торговли и сервиса;
- все положения Договора в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Предпринимателя;
- для реализации товаров, работ и/или услуг Предпринимателем получены все необходимые документы и разрешения, если наличие таких документов и разрешений требуется законодательством Республики Казахстан, а также заключены соответствующие договоры с третьими лицами;
- реализация товаров, работ и/или услуг осуществляется Предпринимателем в соответствии с условиями заключенных договоров с третьими лицами и не нарушает авторских и иных прав третьих лиц.

Все Приложения к Договору (при их наличии), заявления, принятые Банком от Предпринимателя в рамках

Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.

1. Осы Шартта қолданылатын негізгі ұғымдар:

- 1.1. Авторизация - төлем карточкасы ұстаушысының тауарларды/жұмыстарды/қызметтерді төлеуге құқығын растайтын Кәсіпкердің сұрау салуы бойынша транзакцияны өткізуге Банк-эмитенттің рұқсаты. Авторизация POS-терминал арқылы жүзеге асырылады және екі данада басып шығарылған чекпен расталады.
- 1.2. Банк - «Jysan Bank» АҚ және оның филиалдары.
- 1.3. Эмитент-банк - ХТЖ қатысушыларынан транзакция туралы деректерді алатын және Авторизацияны жүзеге асыратын оның ұстаушысының атына төлем карточкасын шығарған банк.
- 1.4. Эквайер-банк – Карточкаларды пайдаланумен төлемдерді және ақшаны аударуды жүзеге асыру бойынша қызметтерді ұсынатын банк.
- 1.5. Банктік күн - сенбі, жексенбі және ҚР ресми белгіленген мереке күндерін қоспағанда Банктің жұмыс күні.
- 1.6. Төлем карточкасының ұстаушысы (бұдан әрі – ТКҰ) – банктік шот ашу және қызмет көрсету, төлем карточкасын беру және қызмет көрсету туралы шартқа сәйкес төлем карточкасын пайдалануға құқығы бар жеке тұлға.
- 1.7. Интернет – жаһандық компьютер желісі.
- 1.8. Интернет-ресурс – Интернеттегі электронды парақша (электрондық беттердің жиынтығы) (Кәсіпкердің Web-сайтын қоса алғанда), мобильдік қосымша немесе Кәсіпкерге тауарлар/жұмыстар/қызметтерді өткізуді жүзеге асыруға мүмкіндік беретін басқа ақпараттық-технологиялық шешім.
- 1.9. Интернет-эквайринг – Эквайер-банктің Интернет желісінде Карточкаларды пайдаланумен жасалған Карточка операциялары бойынша тауарлар/жұмыстар/қызметтерді өткізуді жүзеге асыратын Кәсіпкерлермен есеп айырысуды жүзеге асыруы.
- 1.10. Карточкалық операция (бұдан әрі - Операция) - төлем карточкасы ұстаушысының төлем карточкасы немесе оның деректемелері арқылы Банспен және оның шарттарында анықталған қолма-қол ақшаны, шоттың жағдайы туралы ақпаратты алумен, ақша аударымдарын және (немесе) тауарларға, жұмыстарға және қызмет көрсетуге төлемдерді жүргізумен байланысты операцияларды немесе басқа операцияларды жүзеге асыруы.
- 1.11. Авторизация коды – транзакцияны растау (рұқсат алу) нөмірін білдіретін әріптік-сандық таңбалардың бірегей комбинациясы.
- 1.12. Жеке кабинет – бұл Кәсіпкерге мобильдік және/немесе web-қосымшасы түрінде ұсынылатын, Кәсіпкерге сауда және сервис кәсіпорындарында немесе Кәсіпкердің интернет-ресурсында жүргізілетін Карточка операциялары туралы ақпаратты алуға, жүргізілген Карточка операциялары бойынша үзінді-көшірмелер қалыптастыруға, жүргізілген Карточка операциялары бойынша Бас тарту операцияларын немесе Қайтару операцияларын жүзеге асыруға, сондай-ақ Кәсіпкердің қызметкерлерінің осы қызметке қол жеткізуін бақылауға мүмкіндік беретін Банктің қызметі.
- 1.13. Машиналық ақпарат тасымалдаушылары - Банктің бағдарламалық қамтамасыз етуінің қызмет етуін қамтамасыз ететін құрылғылардың (компьютерлер,

оказываемых Банком услуг по обслуживанию платежных карточек в предприятиях торговли и сервиса (путем проставления соответствующей отметки Банка), являются неотъемлемой частью Договора, если иное не оговорено в тексте самого заявления.

1. Основные понятия, используемые в настоящем Договоре:

- 1.1. Авторизация – разрешение Банка-эмитента на проведение транзакции по запросу Предпринимателя, подтверждающее право держателя платежной карточки на оплату товаров/работ/услуг. Авторизация осуществляется через POS-терминал и подтверждается чеком, распечатанным в двух экземплярах.
- 1.2. Банк – АО « Jysan Bank» и его филиалы.
- 1.3. Банк-эмитент – банк, выпустивший платежную карточку на имя ее держателя, получающий от участников МПС данные о транзакциях и осуществляющий Авторизацию.
- 1.4. Банк-эквайер – банк, предоставляющий услуги по осуществлению платежей и переводов денег с использованием Карточек.
- 1.5. Банковский день – рабочий день Банка, кроме субботних, воскресных и официально установленных праздничных дней Республики Казахстан.
- 1.6. Держатель платежной карточки (далее – ДПК) – физическое лицо, имеющее право пользоваться платежной карточкой в соответствии с договором об открытии и обслуживании банковского счета, выдачи и обслуживании платежной карточки.
- 1.7. Интернет – глобальная компьютерная сеть.
- 1.8. Интернет-ресурс – электронная страница (совокупность электронных страниц) в Интернете (в т.ч. Web-сайт Предпринимателя), мобильное приложение или иное информационно-технологическое решение, позволяющее Предпринимателю осуществлять реализацию товаров/работ/услуг.
- 1.9. Интернет-эквайринг – осуществление Банком-эквайером расчетов с Предпринимателями, осуществляющими реализацию товаров/работ/услуг по Карточным операциям, совершенным с использованием Карточек в сети Интернет.
- 1.10. Карточная операция (далее – Операция) – осуществление держателем платежной карточки посредством нее либо ее реквизитов операций, связанных с получением наличных денег, информации о состоянии счета, совершением переводов денег и (или) платежей за товары, работы и услуги или иных операций, определенных Банком и на его условиях.
- 1.11. Код авторизации – уникальная комбинация буквенно-цифровых символов, обозначающая номер подтверждения (разрешения) транзакции.
- 1.12. Личный кабинет - это услуга Банка, предоставляемая Предпринимателю в виде мобильного и/или web-приложения, позволяющая Предпринимателю получать информацию о Карточных операциях, проводимых в предприятиях торговли и сервиса или на Интернет-ресурсе Предпринимателя, формировать выписки по проведенным Карточным операциям, осуществлять Операции отмены или Операции возврата по проведенным Карточным операциям, а также контролировать доступ работников Предпринимателя к этой услуге.
- 1.13. Машинные носители информации – электронная информация, зафиксированная на магнитно-оптических носителях устройств (компьютеры, терминалы и т.д.), обеспечивающих функционирование программного обеспечения Банка. Доступ к машинным носителям информации ограничен и контролируется администраторами базы данных с ведением протокола

терминалдар және т.б.) магниттік-оптикалық тасымалдаушыларында сақталған электрондық ақпарат. Машиналық ақпарат тасымалдаушыларына қол жеткізу шектелген, оларды кіру хаттамасын жүргізумен деректер базасының әкімшілері қадағалайды және олар түзетуге жатпайды.

1.14. Халықаралық төлем жүйесі (бұдан әрі - ХТЖ) – төлем карточкаларын Кәсіпкер карточкалық операцияларды жүргізу үшін қабылдайтын халықаралық төлем жүйелерінің қатысушы-тараптары арасындағы өзара есеп айырысу және транзакциялармен алмасу жүйесі. ХТЖ қызмет ету ережелерін белгілейді және валюталарды тиісті айырбастаумен ХТЖ мүшелерінің арасындағы карточкалық операциялар бойынша клирингтік есеп айырысуды жүргізеді.

1.15. Қайтару операциясы – Кәсіпкердің Банктік күн жабылғаннан кейін бастама жасайтын, ТКҰ-ның ертеректе жүргізген Карточка операциясының негізінде оның Карточкасынан есептен шығарылған ақша қаражатын ТКҰ шотына қайтару операциясы.

1.16. Бас тарту операциясы – Кәсіпкердің Карточка операциясынан бас тарту мақсатымен орындайтын операциясы. Бас тарту операциясы Карточка операциясы жүргізілген Банктік күн жабылғанға дейін орындалады.

1.17. Төлем карточкасы (бұдан әрі –Карточка) - ұстаушысына электрондық терминалдар немесе басқа байланыс арналары арқылы төлемдерді және (немесе) ақша аударымдарын жүзеге асыруға немесе қолма-қол ақша алуға немесе валюталарды айырбастауға және Банкпен және оның шарттарында анықталған басқа операцияларды жүргізуге мүмкіндік беретін ақпараты бар электрондық төлем құралы.

1.18. Төлем формасы – ТКҰ карточканың деректемелерін енгізу үшін пайдаланатын HTML-парақша.

1.19. Карточка деректемелері – Карточкада қамтылатын және/немесе онда сақталатын, ТКҰ атын, Карточка нөмірін, Карточканың қолданылу мерзімін, CVV2 немесе CVC2 кодын қамтитын ақпарат.

1.20. Скоринг - шарт жасасу мүмкіндігін анықтау үшін Кәсіпкерді бағалау жүйесі.

1.21. Банктің тарифтері – өзі көрсететін банктік және басқа қызметтер үшін алынатын Банктің комиссиялық сыйақысының бекітілген және қолданыстағы мөлшерлері.

1.22. Транзакция – оның салдары ТКҰ-ның банктік шотын дебеттеу немесе кредиттеу болып табылатын, ТКҰ-ның банктік шоты бойынша тауарларды/жұмыстарды/қызметтерді сатып алу, қолма-қол ақша алу немесе ақпарат алу үшін төлем карточкасы арқылы жүзеге асырылатын операция.

1.23. Фрод (Fraud) - ХТЖ немесе ХТЖ қатысушылары алаяқтық деп таныған, Кәсіпкерде, соның ішінде оның филиалдарын (төлем карточкалары бойынша қызмет көрсету орындарын) қоса алғанда жүзеге асырылған, қаржылық зиян, сондай-ақ Банктің немесе ХТЖ басқа қатысушыларының мүдделері мен беделіне зиян тигізетін төлем карточкалары немесе оның деректемелерімен жасалатын алаяқтық немесе өзге әрекеттер.

1.24. Сауда чегі (бұдан әрі - Чек) - екі данада жасалған (бірінші данасы ТКҰ-ға, екінші данасы Кәсіпкерге) және келесі міндетті деректемелері бар төлем карточкасын пайдалану арқылы төлемді жүргізу фактісін растайтын құжат:

1) чек нөмірі, уақыты, жазылу күні, айы және жылы;
2) Кәсіпорынның толық атауы (коды) және мекенжайы;
3) Төлем карточкасының деректемелері. ХТЖ талаптарына сәйкес төлем карточкасының деректемелерін ішінара көрсетуге рұқсат етіледі (чекте көрсетілген ақпарат ХТЖ ережелеріне сәйкес өзгертілуі мүмкін);

доступа и корректировке не подлежат.

1.14. Международная платежная система (далее – МПС) – система взаиморасчетов и обмена транзакциями между сторонами-участниками международных платежных систем, платежные карточки которых принимаются Предпринимателем для осуществления карточных операций. МПС устанавливает правила функционирования и осуществляет клиринговые расчеты по карточным операциям между членами МПС, с соответствующей конвертацией валют.

1.15. Операция возврата – операция возврата денежных средств, инициируемая Предпринимателем после закрытия Банковского дня на счет ДПК, списанных с его Карточки на основании ранее совершенной Карточной операции.

1.16. Операция отмены – операция, выполняемая Предпринимателем с целью отмены Карточной операции. Операция отмены выполняется до закрытия Банковского дня, в котором была проведена Карточная операция.

1.17. Платежная карточка (далее - Карточка) – средство электронного платежа, которое содержит информацию, позволяющую ее держателю посредством электронных терминалов или других каналов связи осуществлять платежи и (или) переводы денег либо получать наличные деньги, либо производить обмен валют и другие операции, определенные Банком и на его условиях.

1.18. Платежная форма – HTML-страница, которая используется ДПК для ввода реквизитов карточки.

1.19. Реквизиты карточки – информация, содержащаяся на Карточке и/или хранящаяся в ней, включающая: имя ДПК, номер Карточки, срок действия Карточки, CVV2 или CVC2 код.

1.20. Скоринг – система оценки Предпринимателя для определения возможности заключения Договора.

1.21. Тарифы Банка – утвержденные и действующие размеры комиссионного вознаграждения Банка, взимаемые за оказываемые им банковские и иные услуги.

1.22. Транзакция – операция, осуществляемая посредством платежной карточки для приобретения товаров/работ/услуг, получения наличных денег или получения информации по банковскому счету ДПК, следствием которой является дебетование или кредитование банковского счета ДПК.

1.23. Фрод (Fraud) – мошеннические или иные действия с платежными карточками или их реквизитами, наносящие финансовый ущерб, а также ущерб репутации и интересам Банка или другим участникам МПС, классифицированные МПС или участниками МПС как мошеннические, осуществленные у Предпринимателя, включая его филиалы (пункты обслуживания по платежным карточкам).

1.24. Торговый чек (далее – Чек) – документ, подтверждающий факт осуществления платежа с использованием платежной карточки, состоящий из двух экземпляров (первый экземпляр для ДПК, второй экземпляр для Предпринимателя), и содержащий следующие обязательные реквизиты:

- 1) номер чека, время, число, месяц и год его выписки;
- 2) полное наименование (код) и адрес Предпринимателя;
- 3) реквизиты платежной карточки. Допускается неполное указание реквизитов платежной карточки в соответствии с требованиями МПС (отображение информации на чеке может изменяться в соответствии с правилами МПС);
- 4) сумма транзакции;
- 5) валюта транзакции;
- 6) код авторизации;
- 7) подпись Оператора (только на чеке отмены).

Подписание ДПК чека не требуется, в случае если платеж санкционирован держателем платежной карточки в соответствии с требованиями Закона РК «О платежах и платежных системах», в том числе с помощью

- 4) транзакция сомасы;
- 5) транзакция валютасы;
- 6) авторизация коды;

7) Оператор қолы (бас тарту чегінде ғана).

Егер басқасы кәсіпкер мен эквайер арасындағы шартта қарастырылмаса, төлем ҚР «Төлемдер және төлем жүйелері туралы» Заңының талаптарына сәйкес соның ішінде дербес сәйкестендіру нөмірі арқылы төлем карточкасы ұстаушысымен санкцияланған жағдайда, ТКҰ-ның чекке қол қоюы талап етілмейді.

1.25. Chargeback - Кәсіпкер Шарт шеңберінде төленген тауарды жеткізу, жұмыстарды орындау және/немесе қызметтерді ұсыну бойынша міндеттемелерін тиісті түрде орындамаған жағдайда немесе Эмитент-банкке ТКҰ-ның банктік шотынан ақшаны заңсыз есептен шығару туралы ТКҰ өтініші түскен жағдайда, ТКҰ-ға даулы транзакция сомасын қайтару мақсатында Эмитент-банктің даулы процедурасы.

1.26. POS-терминал – («POS» – «Point of sale» ағылшын сөз тіркесінің аббревиатурасы – сауда (сервистік пункт) – авторизациялауды жүргізуді және төлем карточкаларын пайдаланумен операциялар бойынша төлем құжаттарын ресімдеуді автоматтандыру мақсатымен қолданылатын электронды құрылғы.

1.27. 3D Secure – ХТЖ рұқсат етілмеген карточка операцияларының тәуекелін азайту және Интернет желісінде Карточкалар бойынша операцияларды жүргізу қауіпсіздігін арттыруды қамтамасыз ету мақсатымен құрастырған, Интернет арқылы online режимде Карточка операциясын жүргізу барысында ТКҰ-ны сәйкестендірудің Visa Inc. және MasterCard Worldwide технологиясы.

2. Шарттың мәні:

2.1. Осы Шартта келесі тәртіп анықталады:

- ТКҰ Кәсіпкердің тауарларын, қызметтерін және жұмыстарын (оның ішінде Интернет-ресурс арқылы тауарлар, жұмыстар және қызметтерді) VISA International, MasterCard Worldwide, Union Pay International төлем карточкалары арқылы төлеген кезде, сондай-ақ Банктің бұндай операциялар бойынша Кәсіпкерден қабылдаған төлем ақпаратын өңдеу кезінде туындайтын Банк пен Кәсіпкердің қарым-қатынастары;
- POS-терминалды (-дарды) қабылдау-табыстау актісіне (осы Шарттың №5 Қосымшасы) сәйкес Банктің Кәсіпкерге POS-терминалды пайдалануға беруі;
- осы Шарттың №7 Қосымшасында көрсетілген Банк сыйақысының сомасын шегеріп, операциялар бойынша Банк пен Кәсіпкер арасында өзара есеп айырысу жүргізу.

2.2. Төлем карточкаларына қызмет көрсету тәртібі Қазақстан Республикасының заңнамасымен, ХТЖ ережелерімен, осы Шартпен және оның Қосымшалары мен Нұсқаулықтарымен реттеледі.

2.3. Кәсіпкер Банкте Кәсіпкер қолы қойған Қосылу туралы өтініштің болуы Тараптардың осы Шартты жасасу фактісінің және Тараптар үшін оның талаптары жарамдылығының дәлелі болып табылатынымен сөзсіз және қайтарымсыз келіседі.

2.4. Шарт, сондай-ақ оның барлық қосымшалары, өзгертулері және толықтырулары бірі-бірінің ажырамас бөліктері болып табылады, бірыңғай құқықтық құжат болып табылады, онымен Банк және Кәсіпкер сөзсіз және қайтарымсыз келіседі.

2.5. Шарттың талаптары Банкпен стандартты формада анықталған.

2.6. Шарт Банктің www.jysanbank.kz ресми Интернет-ресурсында жарияланған.

персонального идентификационного номера, если иное не предусмотрено договором между предпринимателем и эквайером;

1.25. Chargeback – процедура оспаривания Банком-эмитентом транзакции с целью возврата ДПК суммы оспариваемой транзакции в случае ненадлежащего исполнения Предпринимателем обязательств по поставке товаров, выполнению работ и/или предоставлению услуг, оплаченных в рамках настоящего Договора, или в случае поступления в Банк-эмитент заявления ДПК о неправомерном изъятии денег с банковского счета ДПК.

1.26. POS-терминал – («POS» – аббревиатура английского словосочетания «Point of sale» – торговый (сервисный пункт) – электронное устройство, применяемое в целях автоматизации проведения авторизаций и оформления платежных документов по операциям с использованием платежных карточек.

1.27. 3D Secure – разработанная МПС Visa Inc. и MasterCard Worldwide технология идентификации ДПК в процессе проведения Карточной операции в режиме online через Интернет с целью снижения риска Несанкционированных карточных операций и обеспечения повышенной безопасности проведения операций по Карточкам в сети Интернет.

2. Предмет Договора

2.1. Настоящим Договором определяется порядок:

- взаимоотношений Банка и Предпринимателя, возникающих при оплате ДПК товаров, работ и услуг (в том числе, товаров, работ и услуг через Интернет-ресурс) Предпринимателя посредством платежных карточек МПС Visa International, MasterCard Worldwide, Union Pay International, а также обработки Банком платежной информации, принятой от Предпринимателя по таким операциям;
- передачи Банком Предпринимателю в пользование POS-терминала (-ов) согласно Акту приема-передачи POS-терминала (-ов) (Приложение №5 к настоящему Договору);
- проведения взаиморасчетов между Банком и Предпринимателем по операциям за вычетом сумм вознаграждений Банка, указанных в Приложении №7 к настоящему Договору.

2.2. Порядок обслуживания платежных карточек регулируется законодательством Республики Казахстан, правилами МПС, настоящим Договором, Приложениями и Инструкциями к нему.

2.3. Предприниматель безусловно и безотзывно соглашается с тем, что наличие у Банка подписанного Предпринимателем Заявления о присоединении является доказательством факта заключения Сторонами Договора и действительности для Сторон его условий.

2.4. Договор, а также все приложения, изменения и дополнения к нему являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Предприниматель, безусловно и безотзывно согласны.

2.5. Условия Договора определены Банком в стандартной форме.

2.6. Договор опубликован на официальном Интернет-ресурсе Банка www.jysanbank.kz.

3. Операцияларды жүргізу тәртібі және Тараптардың өзара есеп айырысу тәртібі

- 3.1. Операциялар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес тенгеде жүргізіледі.
- 3.2. Банк транзакция кезінде электронды формада алынған деректердің негізінде осы Шарттың №7 Қосымшасында көрсетілген Банк сыйақысының сомасын шегеріп, транзакция өткізілген күннен бастап 3 (үш) операциялық күннен кешіктірмей, Қосылу туралы өтініште көрсетілген Кәсіпкердің банктік шотына (бұдан әрі – Банктік шот) ТКҰ ақшасын аударады.
- 3.3. ТКҰ төлем карточкасы арқылы төленген тауарды Кәсіпкерге қайтарған немесе төлем карточкасы бойынша төленген жұмыстардан, тауарлардан және (немесе) қызметтерден бас тартқан жағдайда, Кәсіпкер Сауда және сервис кәсіпорындарында «Jysan Bank» АҚ POS-терминалдарымен жұмыс жасау жөніндегі нұсқаулығына (осы Шарттың №4, 4.1 Қосымшасы) сәйкес POS-терминалды қолданып «сатып алудың күшін жою» операциясын орындайды немесе Банкке қайтару транзакциясын жүзеге асыру туралы хат жолдайды. Кәсіпкердің немесе басшының және/немесе Кәсіпкердің бас бухгалтерінің (болған кезде) қолы қойылған және Кәсіпкердің мөр бедерімен (болған кезде) бекітілген хатта чек көшірмелері және/немесе бастапқы транзакцияны растайтын басқа құжаттардың қоса берілумен, бастапқы транзакция күні, авторизация коды, ТКҰ-ның пайдасына Кәсіпкердің банктік шотынан ұстап қалауға тиісті сома көрсетілуі тиіс.
- 3.4. Банк Кәсіпкер хатының негізінде осы Шарттың 4.2.2, 4.2.3-тармақшаларына сәйкес (қайтару және төлемеу жағдайында) хатта көрсетілген транзакцияның ішінара немесе толық сомасын ұстап қалады және ТКҰ-ның банктік шотына ұстап қалған соманы қайтаруды жүзеге асырады.
- 3.5. Эмитет-Банктен Карточка операциясы бойынша қаржылық шағымды алған кезде (Chargeback/Dispute), Банк ТКҰ-ға тауар және/немесе қызметтің ұсынылғанын растайтын құжаттардың көшірмелерін Банкке ұсыну үшін Кәсіпкерге жазбаша (қағаз жеткізушіде немесе электронды түрде) сұрау салу жібереді (осы құжаттардың тізімі Шартқа 1-қосымшада келтірілген).
- 3.6. Банк фрод операциялары бойынша даулы жағдай туындаған жағдайда Банкке осындай операция жөнінде мәлім болған күннен бастап 1 (бір) операциялық күн ішінде Кәсіпкерге бұл жөнінде хабарлайды. Банк туындаған даулы жағдай шешілмегенге дейін фрод операциялары бойынша есеп айырысу жүргізбеуге құқылы.
- 3.7. Карточкалық операция жүргізілген күннен бастап 10 (он) Банктік күн ішінде Банк Кәсіпкерден карточкалық операция бойынша кінәрат-талап алмауы, Кәсіпкердің осы карточкалық операция бойынша төлем сомасын алғанын растау болып саналады.
- 3.8. Банк осы Шарттың шеңберінде көрсетілетін Қызметтер үшін Банктің Тарифтеріне сәйкес комиссия алады.
- 3.9. 1 POS-терминал бойынша айына 500 000 теңгеден кем айналым кезінде комиссия (бұдан әрі – комиссия) ХТЖ-дан алған реверстарды және Chargeback ескере отырып, айналымдар талдамасының нәтижелері бойынша толық күнтізбелік ай үшін алынады. Комиссия мөлшері Кәсіпкердің ағымдағы шоты бойынша Банктің тарифтерімен белгіленген бір ай үшін айналымдардың жынытқ көлеміне байланысты. Қолма-қол ақшасыз төлемдер көлемін ынталандыру үшін Банк тарифтерімен POS-терминал арқылы айналымдар сомасының міндетті ең аз көлемі белгіленеді. Комиссияларды есептен шығару есептік кезеңнен кейінгі келесі айдың бесі күнінен

3. Порядок проведения операций и порядок взаиморасчетов Сторон

- 3.1. Операции осуществляются в тенге в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
- 3.2. На основании данных, полученных в электронной форме во время транзакции, Банк производит перевод денег ДПК на банковский счет Предпринимателя, указанный в Заявлении о присоединении (далее – Банковский счет), не позднее 3 (три) операционных дней со дня проведения транзакции, за вычетом сумм вознаграждений Банка, указанных в Приложении №7 к настоящему Договору.
- 3.3. В случае возврата Предпринимателю товара, оплаченного ДПК платежной карточкой или отказа от оплаченных по платежной карточке работ, товаров и (или) услуг, Предприниматель выполняет операцию «отмена покупки» с применением POS-терминала в соответствии с Инструкцией по работе с POS-терминалами АО «Jysan Bank» в Предприятиях торговли и сервиса (Приложение №4, 4.1. к настоящему Договору), либо направляет в Банк письмо об осуществлении возвратной транзакции. Письмо, подписанное Предпринимателем или руководителем и/или главным бухгалтером (при наличии) Предпринимателя и скрепленное оттиском печати (при наличии) Предпринимателя, должно содержать дату первоначальной транзакции, код авторизации, сумму, подлежащую удержанию с банковского счета Предпринимателя в пользу ДПК с приложенными копиями чеков и/или иных подтверждающих документов по первоначальной транзакции.
- 3.4. Банк, на основании письма Предпринимателя удерживает указанную в письме частичную или полную сумму транзакции в соответствии с пп.4.2.2., пп.4.2.3. (в случае возврата и неоплаты) настоящего Договора и осуществляет возврат удержанной суммы на банковский счет ДПК.
- 3.5. При получении от Банка-эмитента финансовой претензии (Chargeback/Dispute) по Карточной операции, Банк направляет письменный запрос (на бумажном носителе или в электронном виде) к Предпринимателю на предоставление Банку копий документов, подтверждающих предоставление ДПК товара и/или услуги (список данных документов указан в приложении 1 к Договору).
- 3.6. Банк уведомляет Предпринимателя о возникновении спорной ситуации по фродовым операциям в течение 1 (одного) операционного дня со дня, когда Банку стало известно об этой операции. Банк вправе не производить расчеты по фродовым операциям до разрешения возникшей спорной ситуации.
- 3.7. Неполучение Банком претензий Предпринимателя по карточной операции в течение 10 (десять) Банковских дней со дня проведения карточной операции, считается подтверждением получения Предпринимателем суммы платежа по данной карточной операции.
- 3.8. За Услуги, оказываемые в рамках настоящего Договора, Банк взимает комиссии в соответствии с Тарифами Банка.
- 3.9. Комиссия при обороте менее 500 000 тенге в месяц на 1 POS-терминал (далее - комиссия) взимается за полный календарный месяц, по результатам анализа оборотов, с учетом полученных от МПС реверсов и Chargeback. Размер комиссии зависит от совокупного объема оборотов по текущему счету Предпринимателя за месяц, установленных тарифами Банка. Для стимулирования объема безналичных платежей тарифами Банка устанавливается обязательный минимальный объем суммы оборотов через POS-терминал. Списание комиссии производится ежемесячно не позднее пятого числа месяца, следующего за расчетным периодом. Под расчетным периодом понимается полный календарный месяц. В случае отсутствия денег на Банковском счете

кешіктірілмей ай сайын жүргізіледі. Есептік кезең деп толық күнтізбелік ай түсініледі. Кәсіпкердің Банктік шотында ақша жоқ болған жағдайда Банк комиссияны Кәсіпкердің Банкте ашылған кез келген банктік шотынан есептен шығаруға (банктік шотты тікелей дебеттеу) және/немесе Банктік шотқа ақша түскен кезде кез келген уақытта есептен шығаруға құқылы. Бұндай кезде егер Кәсіпкердің Банкте 1 (бір) ағымдағы шоты және бірнеше POS-терминалдары орнатылған болса, комиссия Кәсіпкер барлық POS-терминалдар бойынша жиынтық айналымды орындамаған жағдайда ғана алынатын болады.

4. Банктің құқықтары мен міндеттері

4.1. Банк міндеттенеді:

4.1.1. Кәсіпкерге осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын POS-терминалды (-дарды) қабылдау-табыстау актісі бойынша POS-терминалды (-дарды) ақаусыз күйде беруге және Кәсіпкердің қызмет көрсету орындарында оларды орнатуға.

4.1.2. Кәсіпкер қызметкерлеріне оқыту және нұсқаулық өткізу актісін (осы Шарттың №2 Қосымшасы) жасап, Кәсіпкер қызметкерлерін операцияларды жүргізу және ресімдеу тәртібіне, соның ішінде POS-терминалдарды орнату орындарында оқыту және нұсқама жүргізуге.

4.1.3. POS-терминалдарға сервистік қызмет көрсетуді жүргізуге.

4.1.4. Қажет болғанда Кәсіпкерді ақпараттық материалдармен, рулонды қағазбен және POS-терминал жұмысына міндетті басқа да шығыс материалдарымен қамтамасыз етуге.

4.1.5. осы Шарттың 3.2-т. белгіленген мерзім ішінде осы Шарттың №7 Қосымшасына сәйкес Банкке тиесілі сыйақыны ұстап қалып, Кәсіпкердің банктік шотына төлем карточкасын пайдалану арқылы төленген тауарлар/жұмыстар/қызметтер үшін ақша аударуға.

4.1.6. ТКҰ-ға қызмет көрсетуге байланысты мәселелер бойынша Кәсіпкерге кеңес беруге және қызмет көрсетуді және жүйе тоқтатылған жағдайда оның қызмет етуін қалпына келтіру бойынша барлық мүмкін шараларды қолдануға. POS-терминал (-дар) істен шыққан жағдайда, Кәсіпкер Банкке өтініш білдірген күннен бастап 5 (бес) Банктік күн ішінде оның (олардың) жөндеуін (ауыстырылуын) қамтамасыз етуге.

4.1.7. Кәсіпкердің интернет-ресурстарында Карточкаларды пайдаланумен жүзеге асырылатын тауарлар/жұмыстар/қызметтерді төлеу бойынша Карточка операцияларын Авторизациялауды тәулік бойы жүргізуді ұйымдастыруға.

4.1.8. Заманауи хаттамалар мен 3D Secure технологияларын пайдалану арқылы Кәсіпкердің интернет-ресурстарында тауарлар/жұмыстар/қызметтерді Картамен төлеу бойынша Карточка операцияларын жүргізу қауіпсіздігін қамтамасыз етуге.

4.2. Банк құқылы:

4.2.1. Кәсіпкердің осы Шарттың ережелерін және оның қосымшаларын сақтауын өз қалауы бойынша кез келген уақытта тексеруге, соның ішінде қашықтықтан немесе Банк қызметкерінің Кәсіпкерге баруы арқылы инспекциялау жүргізуге, Кәсіпкердің POS-терминал(-дары) бойынша операцияларға мониторинг жүргізуге, POS-терминалдардың техникалық жағдайын тексеруге, Кәсіпкердің орынжайларына және бөлімшелеріне баруға және т.б.

4.2.2. Осы Шарттың талаптарына сәйкес Кәсіпкер пайдасына аударылатын кез келген төлемдерден жарамсыз чек бойынша немесе келесі жағдайларда ХТЖ Банктен /эмитент-банкпен өндіріп алған ақша сомасын ұстап қалуға:

1) Кәсіпкерде ХТЖ/эмитент-банкке ұсыну үшін қажетті

Предпринимателя, Банк вправе списать комиссию с любого банковского счета Предпринимателя, открытого в Банке (прямое дебетование банковского счета) и/или списать в любое время при поступлении денег на Банковский счет. При этом, если у Предпринимателя имеется 1 (один) текущий счет в Банке и установлено несколько POS-терминалов, комиссия будет взиматься только в случае невыполнения Предпринимателем совокупного оборота по всем POS-терминалам.

4. Права и обязанности Банка

4.1. Банк обязуется:

4.1.1. Предоставить Предпринимателю POS-терминал(-ы) Банка в исправном состоянии по Акту приема-передачи POS-терминала(-ов), являющемуся неотъемлемой частью настоящего Договора, и осуществить их установку в пунктах обслуживания Предпринимателя.

4.1.2. произвести обучение персонала Предпринимателя порядку проведения и оформления операций и инструктаж, в том числе – в местах установки POS-терминалов с составлением Акта проведения обучения и инструктажа работников Предпринимателя (Приложение №2 к настоящему Договору).

4.1.3. производить сервисное обслуживание POS-терминалов.

4.1.4. при необходимости - обеспечить Предпринимателя информационными материалами, рулонной бумагой и другими расходными материалами, обязательными для работы POS-терминала.

4.1.5. в течение срока, установленного п.3.2. настоящего Договора, переводить деньги за оплаченные посредством использования платежных карточек товары/работы/услуги на банковский счет Предпринимателя, удерживая причитающееся Банку вознаграждение согласно Приложению №7 к настоящему Договору.

4.1.6. консультировать Предпринимателя по вопросам, связанным с обслуживанием ДПК, и принимать все возможные меры по восстановлению обслуживания и функционирования систем в случае ее приостановки. В случае выхода из строя POS-терминала(-ов) обеспечить его (их) ремонт (замену) в течение 5 (пять) Банковских дней с даты обращения Предпринимателя в Банк.

4.1.7. Организовать круглосуточное проведение Авторизации Карточных операций по оплате товаров/работ/услуг, осуществляемых с использованием Карточек на Интернет- ресурсах Предпринимателя.

4.1.8. Обеспечить безопасность проведения Карточных операций по оплате товаров/работ/услуг Картой на Интернет- ресурсах Предпринимателя посредством использования современных протоколов и технологий 3D Secure.

4.2. Банк вправе:

4.2.1. В любое время по собственному усмотрению проверять соблюдение Предпринимателем положений настоящего Договора и Приложений к нему в т.ч. проведение инспектирования, мониторинг операций по POS-терминалу(-ам) у Предпринимателя, дистанционно и/или физически осуществлять проверку технического состояния POS-терминала, посещать помещения и подразделения Предпринимателя и др., путем выезда работника Банка к Предпринимателю.

4.2.2. Удерживать из любых платежей, переводимых в пользу Предпринимателя в соответствии с условиями настоящего Договора, сумму денег, взысканную с Банка МПС/банком-эмитентом по недействительному чеку, либо в следующих случаях:

1) при отсутствии у Предпринимателя чека/документов по

транзакция бойынша чек/құжаттар болмаған немесе оларды ХТЖ белгілеген мерзімде ұсынбаған жағдайда;

2) егер ХТЖ немесе оның қатысушысы транзакцияны алаяқтық деп таныса және/немесе Банкке ХТЖ тарапынан тиісті санкциялар, соның ішінде айыппұлдар белгіленген жағдайда;

3) Кәсіпкердің тауар/жұмыс/қызмет көрсетуге төлеу үшін ақшаны алуға уақытылы бастама жасамауына байланысты қаржылық кінәрат-талабы эмитент-банкке жолданған жағдайда;

4) егер ХТЖ Кәсіпкердің клиент алдындағы өз міндеттемелерін тиісті түрде орындамауына байланысты Банктен сомалар өндіріп алған жағдайда.

Өндіріп алынған сомаларды жабу үшін бұндай төлемдер жеткіліксіз болған жағдайда, жетіспейтін соманы Кәсіпкердің Банкте ашылған кез келген банктік шоттарынан есептен шығаруға.

4.2.3. Кәсіпкерге тиесілі қайтару транзакциясы бойынша төлем сомасынан қайтару транзакциясының сомасын ұстап қалуға құқылы. Егер ұстап қалатын сома ағымдағы төлемдер сомасынан артық болса, Кәсіпкердің шотынан жетіспейтін соманы есептен шығаруға.

4.2.4. Эмитенттер немесе ХТЖ Кәсіпкердегі күмәнді операциялар туралы алған сұрау салулар негізінде немесе операцияларға рұқсат етілгендігі Банктің күдігін тудырса, сондай-ақ осы Шарттың 6.5.2-тармақшасында көрсетілген жағдайларда Кәсіпкерге хабарлаумен немесе хабарламай және себептерін түсіндірмей операцияларды оқшаулауға.

4.2.5. осы Шартты бұзу туралы шешім қабылданған күннен бастап 3 (үш) Банктік күн ішінде электронды пошта немесе пошта бойынша (Банктің қарауынша) Кәсіпкерге алдын ала жазбаша хабарлау арқылы осы Шарттың бұзылуына бастамашылық етуге.

4.2.6. Осы Шарттың 4.2.5 және 6.5.2-тармақшаларында көрсетілген жағдайларда POS-терминалды (-дарды) қабылдау-табыстау актісінің (осы Шарттың №8 Қосымшасы) негізінде Банк Кәсіпкерге берген жабдықты алуға.

4.2.7. Мақұлданғаны Банктің күдігін туғызатын транзакциялар анықталған жағдайда, бұндай транзакциялар бойынша Кәсіпкердің банктік шотына ақшаны есепке алуды тоқтатуға құқылы. Ақшаны есепке алуды тоқтату осындай транзакциялардың мақұлдануын тергеу аяқталғанға дейін жүзеге асырылады.

4.2.8. ХТЖ транзакцияларды рұқсат етілмеген деп таныған жағдайда, осы Шарттың 5.1.14-тармақшасында қарастырылған Кәсіпкер міндеттемелерінің орындалуын қамтамасыз ету мақсатында осы Шарттың 4.2.9-тармағының 2) тармақшасында белгіленген тәртіпте Кәсіпкердің банктік шотынан рұқсат етілмеген транзакция сомаларын алуға.

Шарттың осы тармағына сәйкес Кәсіпкердің банктік шотынан Банк алған транзакциялар бойынша сомалары транзакциялар бойынша санкциялар белгілеу үшін ХТЖ талаптарында қарастырылған мерзім ішінде Банктің шоттарында есепке алынады.

Егер санкцияларды белгілеу үшін ХТЖ талаптарында қарастырылған мерзім аяқталғанға дейін бұндай санкциялар белгіленетін болса, Банк Шарттың осы тармағына сәйкес Кәсіпкердің банктік шотынан ұсталынған ақша есебінен ХТЖ-ға рұқсат етілмеген транзакция сомаларының орнын толтырады және осы Шартқа сәйкес өзінің өзге құқықтары мен міндеттерін жүзеге асырады.

Егер санкцияларды белгілеу үшін ХТЖ талаптарында қарастырылған мерзім аяқталғанға дейін бұндай санкциялар Банкке белгіленбейтін болса немесе ХТЖ транзакциялардың рұқсат етілгендігін мойындаса, онда

транзакции, необходимых для предоставления МПС/банку-эмитенту, либо в случае непредставления их в установленный МПС срок;

2) если транзакция признана МПС или ее участником мошеннической и/или Банку назначены соответствующие санкции со стороны МПС, в том числе штрафы;

3) если финансовая претензия направлена банком-эмитентом в связи с несвоевременной инициацией Предпринимателем изъятия денег на оплату товара/работы/услуги;

4) если МПС взыскал с Банка суммы в связи с ненадлежащим исполнением Предпринимателем своих обязательств перед клиентом. При недостаточности таких платежей для покрытия взысканных сумм, списать со счета Предпринимателя недостающую сумму с любых банковских счетов Предпринимателя, открытых в Банке.

4.2.3. Удержать сумму возвратной транзакции из причитающейся Предпринимателю суммы платежей по возвратной транзакции. Если удерживаемая сумма превышает сумму текущих платежей, списать со счета Предпринимателя, недостающую сумму.

4.2.4. Блокировать операции или POS-терминал с уведомлением или без уведомления Предпринимателя и объяснения причин, на основании полученных запросов эмитентов или МПС о подозрительных операциях у Предпринимателя, или если санкционированность операций вызывает у Банка подозрения, а также в случаях, указанных в пп.6.5.2. настоящего Договора.

4.2.5. Иницировать расторжение настоящего Договора, с предварительным письменным уведомлением Предпринимателя по электронной почте или по почте (по усмотрению Банка) в течение 3 (три) Банковских дней со дня принятия решения о расторжении.

4.2.6. Изъять оборудование, выданное Банком Предпринимателю на основании Акта приема-передачи POS-терминала (-ов), (Приложение № 8 к настоящему Договору) в случаях, указанных в пп.4.2.5. и пп.6.5.2. настоящего Договора.

4.2.7. В случае выявления транзакций, санкционированность которых вызывает у Банка подозрения, приостановить зачисление на банковский счет Предпринимателя денег по таким транзакциям. Приостановление зачисления денег осуществляется до окончания расследования санкционированности таких транзакций.

4.2.8. В случае признания МПС транзакций несанкционированными, в целях обеспечения исполнения предусмотренных пп.5.1.14. настоящего Договора обязательств Предпринимателем, изъять суммы несанкционированных транзакций с банковского счета Предпринимателя в порядке, установленном подпунктом 2) пункта 4.2.9. настоящего Договора.

Суммы, изъятые Банком с банковского счета Предпринимателя по транзакциям в соответствии с настоящим пунктом Договора, учитываются на счетах Банка в течение сроков, предусмотренных требованиями МПС для назначения санкций по транзакциям.

Если до истечения сроков, предусмотренных требованиями МПС для назначения санкций, такие санкции будут назначены, Банк возмещает МПС суммы несанкционированных транзакций за счет денег, удержанных с банковского счета Предпринимателя в соответствии с настоящим пунктом Договора, и реализовывает иные свои права и обязанности в соответствии с настоящим Договором.

Если по истечении сроков, предусмотренных требованиями МПС для назначения санкций, такие санкции Банку назначены не будут, либо если МПС признает санкционированность транзакций, то удержанные суммы в

Банк Шарттың осы тармағына сәйкес ұсталған сомаларды осы Шарттың 4.2.14-тармағына сәйкес Кәсіпкердің банктік шотына қайтаруға міндеттенеді.

4.2.9. ТКҰ-да Кәсіпкерде жүргізген транзакция бойынша кінәрат-талап (бұдан әрі – ТКҰ кінәрат-талабы) туындаған жағдайда немесе Кәсіпкер транзакцияны осы Шарттың және оның Қосымшаларының талаптарын бұзумен жүргізген жағдайда, нәтижесінде ХТЖ Банкке бұндай транзакциялар бойынша санкциялар белгіленген жағдайда:

1) өткізілген тауарлар/жұмыстар/қызметтер үшін Банктің Кәсіпкерге аударуы тиіс сомасынан ХТЖ белгілеген санкциялар сомасын ұстап қалуға;

2) осы Шартта белгіленген мерзімде Кәсіпкердің Банкте ашылған банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы санкциялар сомасын ұлттық және/немесе шетел валютасында (ХТЖ белгілеген санкциялар валютасына тәуелсіз) толық немесе ішінара алуға;

4.2.10. Өзге валютада (міндеттемелер валютасынан басқа) ақша сомасын алған жағдайда, Кәсіпкердің алынған ақшасына айырбастау валюталық заңнама талаптарына сәйкес жүргізіледі:

1) Кәсіпкердің Банкте ашылған шоттарынан ақша алған жағдайда – Кәсіпкерден Банк тарифтеріне сәйкес айырбастауды жүргізу үшін комиссияны алумен (соның ішінде айырбасталған сомадан айырбастау үшін комиссияны ұстап қалған кезде) Банктің коммерциялық бағамы бойынша;

2) Банк сомаларды қалған жағдайда, Кәсіпкердің банктік шоттарынан ұсталынған/алынған сома валютасы Банк жүргізген қайтару сомасының валютасына сәйкеспеген жағдайда (Chargeback), Банк Кәсіпкердің Банкте ашылған банктік шоттарын бір уақытта тікелей дебеттеу арқылы Банк тарифтерінде белгіленген мөлшерде айырбастау үшін Банк комиссияларын, Кәсіпорын шоттарынан ұсталынатын/алынатын ақша сомасының Банк белгілеген және операцияны жүргізу күніндегі қолданыстағы Банктің коммерциялық бағамы бойынша, клиентке қайтарылған соманың валютасына айырбастауын жүзеге асырады.

4.2.11. POS-терминал (-дар) сақталуын, оның істеп тұруын және Сауда және сервис кәсіпорындарында «Jysan Bank» АҚ POS-терминалдарымен жұмыс жасау жөніндегі нұсқаулықтың сақталуын тексеруді жүзеге асыруға.

4.2.12. Кәсіпкердің кінәсімен POS-терминал (-дар) істен шыққан жағдайда, Кәсіпкерге POS-терминалды (-дарды) жөндеу құнын және/немесе оның құнының орнын толтыруға шотты ұсынуға.

4.2.13. POS-терминалды (-дарды) үшінші тұлғаларға табыстау шартын Кәсіпкердің жасауына келісім беруден бас тартуға.

4.2.14. ХТЖ ТКҰ-ның кінәрат-талабын негізсіз деп таныған жағдайда, өткізілген тауарлар/жұмыстар/қызметтер үшін Кәсіпкерге тиесілі сомадан Банк ұстап қалған немесе Кәсіпкердің банктік шоттарынан Банк алған ақшаны қайтаруды жүзеге асыруға;

4.2.15. Банк Chargeback немесе эмитент-банктерден сұрау салулар немесе ТКҰ-дан өтініш алған жағдайда, Кәсіпкерден чекті, Кәсіпкердің ТКҰ-ның алдындағы міндеттемелерін орындағанын растайтын құжаттарды талап етуге;

4.2.16. Заңнамада белгіленген тәртіпте Кәсіпкерден Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған құжаттар мен ақпаратты Кәсіпкер жүргізетін операциялардың заңнамаға сәйкестігін тексеру мақсатында талап етуге.

4.2.17. Кәсіпкердің осы Шартты жасасу кезінде №1 Қосымшада көрсеткен сату көлемі өзгерген жағдайда осы Шарттың №7-қосымшасында көрсетілген комиссияның

соответствии с настоящим пунктом Договора, Банк возвращает на банковский счет Предпринимателя в соответствии с п.4.2.14. настоящего Договора.

4.2.9. В случае возникновения претензий ДПК по проведенной у Предпринимателя транзакции (далее – Претензия ДПК) или в случае проведения Предпринимателем транзакции с нарушением условий настоящего Договора и Приложений к нему, в результате чего МПС назначают Банку санкции по таким транзакциям:

1) удержать сумму назначенных МПС санкций из сумм которые Банк должен перевести Предпринимателю за реализованные товары/работы/услуги;

2) в сроки, установленные настоящим Договором, полностью или частично изъять в национальной и/или иностранной валюте (независимо от валюты назначенных МПС санкций) сумму санкций путем прямого дебетования банковских счетов Предпринимателя, открытых в Банке.

4.2.10. В случае изъятия суммы денег в иной (чем валюта обязательств) валюте, конвертирование изъятых денег Предпринимателя в соответствии с требованиями валютного законодательства производится:

1) в случае изъятия денег со счетов Предпринимателя, открытых в Банке – по коммерческому курсу Банка, с взиманием с Предпринимателя комиссии за проведение конвертации в соответствие с тарифами Банка (в том числе при удержании комиссии за конвертацию из сконвертированной суммы);

2) в случае если при изъятии сумм валюта удерживаемой/изымаемой с банковских счетов Предпринимателя суммы не будет соответствовать валюте суммы возврата (Chargeback), произведенного Банком, Банк осуществляет конвертацию сумм денег, подлежащих удержанию/изъятию со счетов Предпринимателя, в валюту суммы, возвращенной клиенту, по коммерческому курсу Банка, установленному Банком и действующему в день проведения операции, с одновременным прямым дебетованием банковских счетов Предпринимателя, открытых в Банке, комиссии Банка за конвертацию в размере, установленном тарифами Банка.

4.2.11. Осуществлять проверку сохранности POS-терминала (-ов), его (-их) исправности и соблюдение Инструкции по работе с POS-терминалами АО «Jysan Bank» в предприятиях торговли и сервиса.

4.2.12. Выставить Предпринимателю счет для возмещения стоимости ремонта POS-терминала (-ов) и/или стоимости POS-терминала (-ов) в случае его утраты по вине Предпринимателя.

4.2.13. Отказать Предпринимателю в заключении договора о передаче POS-терминала (-ов) третьим лицам.

4.2.14. В случае признания МПС претензии ДПК необоснованной, осуществить возврат денег, удержанных Банком из сумм, причитающихся Предпринимателю за реализованные товары/работы/услуги или изъятых Банком с банковских счетов Предпринимателя.

4.2.15. Требовать от Предпринимателя чек, документы, подтверждающие исполнение Предпринимателем обязательств перед ДПК в случае получения Банком Chargeback или запросов от банков-эмитентов, либо заявления от ДПК.

4.2.16. В порядке, установленном законодательством, требовать от Предпринимателя предоставления документов и информации, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, с целью проверки соответствия законодательству проводимых Предпринимателем операций.

4.2.17. В одностороннем порядке по своей инициативе пересматривать размеры комиссий (вознаграждений), указанные в Приложении №7 к настоящему Договору, в случае изменения объема продаж, указанного

(сыйақының) мөлшерлемесін өзінің бастамасы бойынша біржақты тәртіпте қайта қарауға құқылы. Сыйақының өзгертілген мөлшерлері туралы Кәсіпкерге осындай өзгертулер және/немесе толықтырулар қолданысқа енген күннен бастап 5 (бес) Банктік күн ішінде Қосылу туралы өтініште көрсетілген деректемелер бойынша электрондық поштамен хабарламалар және/немесе sms-хабарламалар және/немесе жазбаша хабарламалар жолдау арқылы (Банктің қарауынша) хабарланады.

4.2.18. Дербес сыйақы мөлшерлемесін белгілеуге. Дербес сыйақы мөлшерінің әрекет ету мерзімі аяқталғаннан кейін Банк дербес сыйақы мөлшерінің әрекет ету мерзімі аяқталған күні әрекет еткен тарифтерге сәйкес сыйақы мөлшерін қолданады.

4.2.19. Кәсіпкердің осы Шартты жасасу кезінде №1 Қосымшада көрсеткен сату көлемі азайған немесе болмаған жағдайда, Кәсіпкердің банктік шотынан ай сайын комиссия алуға (есептен шығаруға). Осы Шартқа сәйкес Кәсіпкер Банкте ашылған Кәсіпкердің кез келген банктік шотынан ақшаны алуға (есептен шығаруға) Банкке келісімін береді (банктік шотты тікелей дебеттеу).

4.2.20. осы Шарттың 3.8-тармағына сәйкес комиссия бойынша берешек болған жағдайда POS-терминалды оқшаулауға.

4.2.21. Алаяқтық операцияларды алдын алу бойынша қажетті іс-шараларды шұғыл тәртіпте жүргізуге, соның ішінде ССК құрылғыларында ережелер мен лимиттерді белгілеуге.

4.2.22. Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл саласындағы Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған жағдайларда және тәртіпте операцияларды жүргізуден бас тартуға;

4.2.23. Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы заңнамада қарастырылған негіздер бойынша және тәртіпте осы Шартты орындаудан бас тартуға. Банк Қосылу туралы өтініште көрсетілген Кәсіпкердің (электрондық, пошталық) мекенжайы бойынша шешім қабылданған күннен бастап 3(үш) Банктік күн ішінде осы Шартты (толық) орындаудан бас тарту туралы хабарламаны электронды пошта немесе пошта бойынша (Банктің қалауы бойынша) жібереді. Осы Шарт хабарламада көрсетілген күннен бастап бұзылған болып саналады, бұл кезде Тараптар арасында қандай да бір келісімдер жасасу талап етілмейді.

4.2.24. Банкте ашылған Кәсіпкердің кез келген шоттарынан қателікпен есепке алынған сомаларды оның келесімінсіз алуға (есептен шығаруға) құқылы.

4.2.25. Ақшалай есептен бір Карточка операциясына лимит белгілеуге және Кәсіпкердің интернет-ресурсы арқылы жүргізілген Карточка операциялары бойынша қосындылағанда тәуліктік лимит белгілеуге.

4.2.26. Кәсіпкердің Шарттың №10 Қосымшасындағы талаптарға сәйкес Интернет-ресурсты тиісті ресімдеу талаптарын сақтауын тексеру мақсатымен, Интернет-ресурстың сыртқы бөлігіне мониторинг жүргізуге.

4.2.27. Жүргізу кезінде Карточка операцияларын қосымша тексерулерді жүзеге асыруға, оның ішінде Карточка операциясының заңдылығын тексеру үшін Эмитент-банкке хабарласуға.

4.2.28. Шарттың 11.2. тармағына сәйкес, сондай-ақ келесідей жағдайларда біржақты тәртіпте Авторизацияны жүргізуді тоқтатуға:

- 1) Кәсіпкердің осы Шарттың талаптарын бұзуы;
- 2) Кәсіпкердің Банктің беделіне залал келтіруі мүмкін қызмет түрлерін жүзеге асыруы;

Предпринимателем в Приложении №1 при заключении настоящего Договора. Измененные размеры вознаграждений доводятся до сведения Предпринимателя, путем направления сообщений по электронной почте и/или sms-уведомлений и/или письменных уведомлений и/или иным способом (по усмотрению Банка), по реквизитам, указанным в Заявлении о присоединении за 5 (пять) Банковских дней до дня введения в действие таких изменений и/или дополнений.

4.2.18. Устанавливать индивидуальные размеры вознаграждений. По окончании срока действия индивидуальных размеров вознаграждений Банк применяет размеры вознаграждений в соответствии с тарифами, действующими на день окончания срока действия индивидуальных размеров вознаграждения.

4.2.19. Ежемесячно производить изъятие (списывать) комиссии с банковского счета Предпринимателя, в случае уменьшения или отсутствия объема продаж, указанного Предпринимателем в Приложении №1 при заключении настоящего Договора. В соответствии с настоящим Договором Предприниматель предоставляет Банку согласие на изъятие (списание) денег с любого банковского счета Предпринимателя, открытого в Банке (прямое дебетование банковского счета).

4.2.20. Блокировать POS-терминал в случае образования задолженности по комиссии в соответствии с п.3.8. настоящего Договора.

4.2.21. В экстренном порядке проводить необходимые мероприятия по предотвращению мошеннических операций, в том числе устанавливать правила и лимиты на устройствах ПТС.

4.2.22. Отказать в проведении операций в случаях и в порядке, предусмотренных законодательством Республики Казахстан в сфере противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма.

4.2.23. Отказаться от исполнения настоящего Договора по основаниям и в порядке, предусмотренным законодательством о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма. Банк направляет по адресу Предпринимателя, указанному в Заявлении о присоединении, уведомление об отказе от исполнения настоящего Договора (полностью) по электронной почте или по почте (по усмотрению Банка) в течение 3 (три) Банковских дней со дня принятия решения. Договор считается расторгнутым с даты, указанной в уведомлении, при этом не требуется заключение между Сторонами каких-либо соглашений.

4.2.24. Изымать (списывать) ошибочно зачисленные суммы с любых счетов Предпринимателя, открытых в Банке, без его согласия.

4.2.25. Установить лимит в денежном выражении на одну Карточную операцию и суточный лимит в денежном выражении по совокупности Карточных операций, проведенным посредством Интернет-ресурса Предпринимателя.

4.2.26. Проводить мониторинг внешней части Интернет-ресурса с целью проверки соблюдения Предпринимателем условий надлежащего оформления Интернет-ресурса в соответствии с требованиями согласно Приложению №10 к Договору.

4.2.27. Осуществлять дополнительные проверки Карточных операций во время их проведения, в том числе обращаться в Банк-эмитент для проверки правомерности Карточной операции.

4.2.28. В одностороннем порядке прекратить проведение Авторизации и/или расторгнуть настоящий Договор согласно пункту 11.2. настоящего Договора, а также в

- 3) Кәсіпкердің Банкке шындыққа сәйкес келмейтін ақпаратты ұсынуы;
- 4) Кәсіпкердің интернет-ресурсының жұмысын тоқтатуы;
- 5) Кәсіпкердің Интернет-ресурсында 3 (үш) айдан астам Карточка операцияларының болмауы;
- 6) ХТЖ-дан Интернет-ресурс/Кәсіпкер туралы теріс ақпаратты алу;
- 7) Кәсіпкердің интернет-ресурсында алаяқтық сипаттағы күмәнді Операциялардың жасалуы туралы ақпаратты алу;
- 8) Интернет-ресурстың осы Шартқа №10 Қосымшада белгіленген талаптарға сәйкес келмеуі;
- 9) Криптовалюталарды сатып алумен, сатумен немесе айырбастаумен байланысты Карточка операцияларын жүргізуі;
- 10) Кәсіпкер ұсынатын тауарлар/жұмыстар/қызметтердің Өтінімде (осы Шартқа №1 Қосымша) көрсетілген, Кәсіпкердің мәлімдеген қызмет түріне сәйкес келмеуі.

4.2.29. Даулы жағдайлар туындаған кезде, ХТЖ немесе құқық қорғау органдарының сұрау салуы бойынша тергеуді жүргізу және рұқсат етілмеген операциялардың алдын алу үшін, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе ХТЖ Ережелерінде қарастырылған басқа жағдайларда Кәсіпкердің интернет-ресурсында жасалған тауарлар/жұмыстар/қызметтерді төлеуге құжаттарды және карточка операциялары бойынша ақпаратты сұратуға.

4.2.30. Кәсіпкерді тіркеумен, оны ХТЖ-да сертификаттаумен байланысты барлық шығыстар Кәсіпкерге жүктеледі.

5. Кәсіпкер міндеттері

5.1. Кәсіпкер міндеттенеді:

5.1.1. осы Шарттың ережелерін сақтауға, сондай-ақ Банк ұсынатын нұсқаулық материалдардағы талаптарды орындауға.

5.1.2. Осы Шарттың 2.1-тармағына сәйкес ТКҰ ұсынған қолданыстағы төлем карточкасын төлеуге қабылдаудан негізсіз бас тарту жағдайларына жол бермеуге.

5.1.3. Қолма-қол есеп айырысу арқылы сатылатын тауарлар/жұмыстар/қызметтермен салыстырғанда, құнына қандай да бір қосымша үстеме баға қоспай, төлем карточкаларын тауарлар/жұмыстар/қызметтер үшін төлеуге қабылдауға.

5.1.4. Операцияны жүргізуге Банк нұсқаулығынан өткен Кәсіпкердің қызметкерлерін жіберуге.

5.1.5. Банк ұсынған шығыс және жарнама-ақпараттық материалдарды және нұсқаулықтарды үшінші тұлғалардың пайдалануына бермеуге.

5.1.6. Осы Шарттың №7 Қосымшасында көрсетілген Банк сыйақысының мөлшерін, сондай-ақ Банктің жазбаша келісімінсіз ТКҰ жүргізген операциялар жөніндегі ақпаратты жарияламауға.

5.1.7. Күн сайын карточкалық операциялар есебін жүргізуге.

5.1.8. Банк осы Шарт талаптарына сәйкес ұсынған шотты ұсынған күннен бастап 5 (бес) Банктік күн ішінде оны төлеуге.

5.1.9. Чек даналары мен көшірмелерін, сондай-ақ төлем карточкалары бойынша операцияларға байланысты өзге ақпаратты 5 (бес) жыл бойы құпиялылық жағдайында

следующих случаях:

- 1) нарушения Предпринимателем условий настоящего Договора;
- 2) осуществления Предпринимателем видов деятельности, которые могут нанести ущерб репутации Банка;
- 3) предоставления Предпринимателем Банку недостоверной информации;
- 4) прекращения работы Интернет-ресурса Предпринимателя;
- 5) отсутствия Карточных операций, совершаемых на Интернет-ресурсе Предпринимателя, более 3 (трех) месяцев;
- 6) получения негативной информации об Интернет-ресурсе/Предпринимателе из МПС;
- 7) получения информации о совершении на Интернет-ресурсе Предпринимателя подозрительных Операций мошеннического характера;
- 8) несоответствия Интернет-ресурса требованиям, установленным Приложением №10 к настоящему Договору;
- 9) проведения Карточных операций, связанных с покупкой, продажей или обменом криптовалют;
- 10) несоответствия предлагаемых Предпринимателем товаров/работ/услуг заявленному роду деятельности Предпринимателя, указанному в Заявке (Приложение №1 к настоящему Договору).

4.2.29. Запрашивать документы и информацию по карточным операциям за оплату товаров/работ/услуг, совершенных на Интернет-ресурсе Предпринимателя при возникновении спорных ситуаций, для проведения расследования и предупреждения несанкционированных операций по запросу МПС или правоохранительных органов, а также в иных случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и/или Правилами МПС.

4.2.30. Все расходы, связанные с регистрацией Предпринимателя, его сертификацией в МПС возложить на Предпринимателя.

5. Обязанности Предпринимателя

5.1. Предприниматель обязуется:

5.1.1. Соблюдать положения настоящего Договора, а также выполнять требования, содержащиеся в инструктивных материалах, предоставляемых Банком.

5.1.2. Не допускать случаев необоснованного отказа в принятии к оплате действующей платежной карточки, предъявленной ДПК согласно п. 2.1. настоящего Договора.

5.1.3. Принимать платежные карточки к оплате за товары/работы/услуги без какой-либо дополнительной наценки к стоимости по сравнению с товарами/работами/услугами, реализуемыми за наличный расчет.

5.1.4. Допускать к проведению операций только проинструктированный Банком персонал Предпринимателя.

5.1.5. Не передавать предоставленные Банком расходные и рекламно-информационные материалы и инструкции в пользование третьим лицам.

5.1.6. Не разглашать размеры вознаграждений Банка, указанные в Приложении №7 к настоящему Договору, а также информацию по произведенным ДПК операциям без письменного согласия Банка.

5.1.7. Ежедневно осуществлять учет карточных операций.

5.1.8. В течение 5 (пять) Банковских дней со дня предъявления оплатить счет, выставленный Банком в соответствии с условиями настоящего Договора.

5.1.9. Хранить в условиях конфиденциальности экземпляры и копии чеков, а также иную информацию, связанную с

сақтауға және жазбаша талапты алған күннен бастап 5 (бес) Банктік күн ішінде оларды Банкке ұсынуға.

5.1.10. Кәсіпкер тауарларды/жұмыстарды/қызметтерді өткізу орындарында ХТЖ логотипі бар жапсырмаларды орналастыру жөніндегі Банктің барлық нұсқауларын қатан сақтауға.

5.1.11. Дербес сәйкестендіру нөмірін енгізусіз, сомасы 60 000 (алпыс мың) теңгеден асатын операциялар кезінде ТКҰ деректерін (паспорт/ жеке куәлігі) чекке енгізуге.

5.1.12. Операциялар фродты болып табылатындығын көрсетумен ол бойынша Кәсіпкерде операциялар жүргізілген, банкке төлем карточкасының эмитенті қойған кінәрат-талапты немесе бұл эмитенттің карточкалар бойынша операциялары фродты болып табылатындығын көрсетумен эмитенттің факсимильдік хабарламасын немесе ХТЖ айлакерлік транзакциялары бойынша есептерін құжат ретінде тануға.

5.1.13. Жаңа қызметкерлердің дербес оқытылуын өткізу мүмкін болмаған жағдайда, ТКҰ-ға қызмет көрсететін жаңа қызметкерлерді оқыту қажеттілігі туралы Банкке кідіртпей хабарлауға.

5.1.14. Банкке ХТЖ белгілеген Кәсіпкердегі транзакциялар бойынша Банкке келтірілген кез келген санкциялар сомаларын, барлық шығындарды, соның ішінде айыппұл мен осы Шартта белгіленген тәртіпте Банкке даусыз және сөзсіз орнын толтыруға міндеттенеді. Банктің Транзакциялар бойынша ақшаны Кәсіпкердің банктік шотына есепке алуы бұндай транзакциялардың рұқсат етілгендігінің соңғы және даусыз мойындалуын білдірмейді. Бұл Транзакциялар Қазақстан Республикасы заңнамасына, осы Шартқа және ХТЖ ережелеріне сәйкес рұқсат етілмеген болып танылуы мүмкін. Транзакцияны рұқсат етілмеген деп тануға байланысты барлық болуы мүмкін тәуекелдіктер үшін Кәсіпкер жауапкершілікте болады.

5.1.15. Банк Кәсіпкердің банктік шотына есепке алатын сомаларды және осы Шартқа сәйкес транзакциялар бойынша Кәсіпкерге тиесілі сомаларды бақылауға міндеттенеді. Кәсіпкер аталған сомалардың арасында алшақтық анықтаған жағдайда бұндай алшақтық туралы Кәсіпкердің Банктік шотын ашу шартында белгіленген мерзімде, бірақ қателікпен есепке алынған күннен бастап 90 (тоқсан) жұмыс күннен кешіктірмей Банкке хабарлауға міндеттенеді. Осымен Кәсіпкер оның банктік шотына есепке алуға тиесілі ақша сомаларынан Кәсіпкер банктік шотына артық есепке алынған сомаларды ұстап қалу құқығын Банкке береді.

5.1.16. Банк нұсқауларын ескере отырып, POS-терминалды (-дарды) орнататын орынды белгілеуге, оның (-олардың) электр қоректендіру желісіне және жеке телефон желісіне (Банкпен келісе отырып POS-терминалды (-дарды) телефон аппаратымен қатар телефон желісіне қосылу мүмкін) қосылуын қамтамасыз етуге;

5.1.17. POS-терминалдың (-дардың) сақталуын және тұтастығын қамтамасыз етуге.

5.1.18. POS-терминал істен шыққаннан кейін 1 (бір) жұмыс күннің ішінде аталған факті туралы Банкке жазбаша түрде хабарлауға.

5.1.19. POS-терминалды (-дарды) өз күшімен жөндеуге тырыспауға.

5.1.20. Сауда және сервис кәсіпорындарында «Jysan Bank» АҚ POS-терминалдарымен жұмыс жасау жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес POS-терминалды (-дарды) мақсатына сәйкес қолдануға.

5.1.21. POS-терминалды (-дарды) қолдануға жұмсалатын электр қуатының құнын төлеуге.

5.1.22. Осы Шарт тоқтатылған күннен бастап 3 (үш) Банктік күн ішінде Банкке POS-терминалды (-дарды)

операциями по платежным карточкам, в течение 5 (пять) лет и предоставлять их Банку в течение 5 (пять) Банковских дней со дня получения письменного требования.

5.1.10. Строго придерживаться всех рекомендаций Банка по размещению в местах реализации Предпринимателем товаров/работ/услуг наклеек с логотипом МПС.

5.1.11. Вносить данные ДПК (паспорт/удостоверение личности) в чек при операциях без введения персонального идентификационного номера, суммы которых превышают сумму 60 000 (шестьдесят тысяч) тенге.

5.1.12. Признавать в качестве документа претензию, выставленную Банку эмитентом платежной карточки, операции по которой совершались у Предпринимателя, с указанием на то, что операции являются фродовыми или факсимильное сообщение эмитента с указанием на то, что операции с карточками этого эмитента являются фродовыми или отчеты по мошенническим транзакциям МПС.

5.1.13. В случае невозможности самостоятельно провести обучение новых сотрудников, незамедлительно уведомлять Банк о необходимости обучения новых сотрудников, обслуживающих ДПК.

5.1.14. Бесспорно и безусловно возместить Банку в порядке, установленном настоящим Договором, любые суммы санкций, все расходы, в том числе штрафы и пени, понесенные Банком по транзакциям у Предпринимателя, назначенные Банку МПС. Зачисление Банком на банковский счет Предпринимателя денег по транзакциям не означает окончательного и беспспорного признания санкционированности таких транзакций. Данные транзакции могут быть признаны несанкционированными в соответствии с законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и правилами МПС. Ответственность за все возможные риски, связанные с признанием транзакции несанкционированной, несет Предприниматель.

5.1.15. Контролировать соответствие сумм, зачисляемых Банком на банковский счет Предпринимателя и сумм, причитающихся Предпринимателю по транзакциям в соответствии с настоящим Договором. В случае обнаружения Предпринимателем расхождений между указанными суммами, уведомить о таком расхождении Банк в сроки, установленные Договором об открытии банковского счета Предпринимателя, но в любом случае не позднее 90 (девяносто) Банковских дней с даты ошибочного зачисления. Настоящим Предприниматель предоставляет Банку право удержания излишне зачисленных на банковский счет Предпринимателя сумм из сумм денег, подлежащих зачислению на банковский счет Предпринимателя.

5.1.16. С учетом рекомендаций Банка выделить место для установки POS-терминала (-ов), обеспечить его (их) подключение к сети электропитания и к отдельной телефонной линии (по согласованию с Банком допустимо подключение POS-терминала (-ов) к телефонной линии параллельно с телефонным аппаратом);

5.1.17. Обеспечить сохранность и целостность POS-терминала (-ов);

5.1.18. В течение 1 (один) рабочего дня со дня выхода POS-терминала из строя в письменной форме уведомлять Банк о данном факте.

5.1.19. Не пытаться производить ремонт (настройку) POS-терминала (-ов) своими силами.

5.1.20. Использовать POS-терминал (-ы) в соответствии с его назначением согласно Инструкции по работе с POS-терминалами АО «Jysan Bank» в предприятиях торговли и сервиса.

5.1.21. Оплачивать стоимость электроэнергии, потребляемой POS-терминалом (-и).

5.1.22. Передать Банку POS-терминал (-ы) в исправном

ақаусыз күйде табыстауға.

5.1.23. POS-терминал (-дар) жоғалған немесе бүлінген жағдайда (қалпына келтіру мүмкін болмаған жағдайда POS-терминалдың (-дардың) әр бірлігі үшін POS-терминалды (-дарды) қабылдау-табыстау актісінде көрсетілген баланстық құнының мөлшерінде Банкке айыппұл төлеуге.

5.1.24. POS-терминал(-дар)ға механикалық және басқа да зақымданулар келтірілген жағдайда Банк ұсынған жөндеу-қалпына келтіру жұмыстарын төлеу шотына сәйкес Банкке құнын төлеуге.

5.1.25. Банкке растау құжаттарын, чек көшірмелерін, ресми хаттарды, сондай-ақ төлем карточкалары бойынша операцияларға байланысты өзге ақпаратты ұсынуға, күн сайын карточкалық операцияларды есепке алуды жүзеге асыруға, Банктің келісімінсіз сауда орнының заңды мекенжайы мен нақты орналасқан жерін өзгертпеуге, Кәсіпкер жұмыс істемейтін уақытта операциялар жүргізілмеуге.

5.1.26. Банкпен келісілгеннен кейін POS-терминалдың (-дардың) нақты орналасқан жері және/немесе орнатылған мекенжайы (-лары) өзгерген жағдайда POS-терминалдың (-дардың) бұндай орнатылуы күніне дейін 3 (үш) Банктік күннен кешіктірмей Банкке ресми хат жолдау арқылы хабарлауға. Деректемелердің (заңды мекенжайлар, шот нөмірлері және т.б.) өзгергені туралы, сондай-ақ осы Шарттың талаптарының орындалуына әсер ететін өзге де өзгертулер туралы бұндай өзгертулер тіркелген/жүзеге асырылған күннен бастап 3 (үш) банктік күн ішінде Банкке жазбаша хабарлама жолдау арқылы хабарлауға.

5.1.27. Осы Шартты жасасу кезінде №1 Қосымшада Кәсіпкердің көрсеткен сату көлемін ай сайын қамтамасыз етуге.

5.1.28. Осы Шарттың №7 Қосымшасына сәйкес Банктің комиссияны алуы үшін ай сайын банктік шотта ақшаның бар болуын қамтамасыз етуге.

5.1.29. Интернет-ресурсты осы Шартқа №10 Қосымшаның талаптарына сәйкес ресімдеуге және пайдалануға.

5.1.30. Тапсырыстар туралы ақпаратқа және Кәсіпкердің Интернет-ресурсындағы басқа электронды құжаттарға қол жеткізуге уәкілетті болатын Кәсіпкердің бірқатар қызметкерлерін белгілеуге.

5.2. Кәсіпкер құқылы:

5.2.1. Банкке бір операцияға лимитті немесе Кәсіпкердің интернет-ресурсында жүргізілген карточка операциялары бойынша тәуліктік лимитті жазбаша өтініш ұсынған сәттен бастап 6 (алты) айдан аспайтын мерзімге белгілеп қою немесе алып тастау туралы жазбаша өтінішпен жүгінуге.

5.2.2. Банкпен осы Шартпен қарастырылған тәртіпте және шарттармен карточка операциялары бойынша ақша қаражатын уақтылы аударуды талап етуге.

5.2.3. Жүргізілген Транзакциялар бойынша үзінді көшірмелер алуға;

5.2.4. Жеке кабинетке қолжетімділік алуға.

6. Тараптардың жауапкершілігі.

Жауапкершіліктен босату

6.1. Тараптар осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісті түрде орындамағаны үшін Қазақстан Республикасының заңнамасына және осы Шарт талаптарына сәйкес жауапкершілікте болады.

6.2. Осы Шартты орындауға байланысты Тараптар бір-біріне берген ақпарат құпиялы болып табылады және екінші Тараптың алдын ала жазбаша келісімінсіз жариялануы тиіс емес. Осы ақпаратты жариялағаны үшін Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауапкершілікте болады.

состоянии в течение 3 (три) Банковских дней со дня прекращения настоящего Договора.

5.1.23. В случае утери или порчи (при условии невозможности восстановления) POS-терминала (-ов) выплатить Банку штраф в размере балансовой стоимости, указанной в Акте приема-передачи POS-терминала (-ов), за каждую единицу POS-терминала.

5.1.24. В случае причинения механических и других повреждений POS-терминалу (-ам), выплатить Банку стоимость, согласно выставленному Банком счету на оплату ремонтно-восстановительных работ.

5.1.25. Предоставлять Банку подтверждающие документы, копии чеков, официальные письма, а также иную информацию, связанную с операциями по платежным карточкам, осуществлять ежедневный учет карточных операций, не изменять юридический адрес и фактический адрес места нахождения торговой точки без согласования с Банком, не производить операции в часы, в которые Предприниматель не работает.

5.1.26. В случае изменения, после согласования Банком, фактического места нахождения и/или адреса (-ов) установки POS-терминала (-ов), не позднее, чем за 3 (три) Банковских дня до даты такой установки POS-терминала (-ов), уведомить Банк путем направления официального письма. Об изменении реквизитов (юридических адресов, номера счета и т.п.), а также о других изменениях, влияющих на выполнение условий настоящего Договора, в течение 3 (три) Банковских дней со дня регистрации / осуществления таких изменений уведомить Банк путем направления письменного извещения.

5.1.27. Ежемесячно обеспечивать объем продаж, указанный Предпринимателем в Приложении №1 при заключении настоящего Договора.

5.1.28. Обеспечивать наличие денег на банковском счете на ежемесячной основе для взимания Банком комиссии согласно Приложению №7 к настоящему Договору.

5.1.29. Оформлять и использовать Интернет-ресурс в соответствии с требованиями согласно Приложению №10 к настоящему Договору.

5.1.30. Установить круг работников Предпринимателя, уполномоченных иметь доступ к информации о Заказах и к другим электронным документам на Интернет-ресурсе Предпринимателя.

5.2. Предприниматель вправе:

5.2.1. Обратиться в Банк с письменным заявлением об установлении или снятии лимита на одну операцию и суточного лимита по карточным операциям, проведенным посредством Интернет-ресурса Предпринимателя, на срок не более 6 (шести) месяцев с момента предоставления письменного заявления.

5.2.2. Требовать от Банка своевременного перечисления денежных средств по карточным операциям в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

5.2.3. Получать выписки по проведенным Транзакциям;

5.2.4. Получить доступ к Личному кабинету.

6. Ответственность Сторон. Освобождение от ответственности

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Республики Казахстан и условиями настоящего Договора.

6.2. Информация, предоставляемая Сторонами друг другу в связи с исполнением настоящего Договора, является конфиденциальной, и не может быть разглашена без

6.3. Банк жауапкершілікте болмайды:

6.3.1. Банк тікелей бақыламайтын, бірақ қызмет көрсетудің уақытша тоқтатуына әкелуі мүмкін техникалық құралдардың жұмыс істемеуіне, бағдарламалық қамтамасыз ету, энергиямен қамтамасыз ету және деректерді табыстау жүйелерінің істен шығуына байланысты салдар үшін;

6.3.2. Бұндай даулар мен келіспеушіліктер осы Шарт мәніне қатысы жоқ болған барлық жағдайларда, Кәсіпкер мен ТКҰ арасында туындаған даулар мен келіспеушіліктер бойынша;

6.3.3. Төлемдердегі кідірту Кәсіпкердің банктік деректемелерінің өзгергені туралы Банкке уақытылы хабарламауынан туындаған жағдайдағы кідірту үшін;

6.3.4. Кәсіпкер ТКҰ-ның дербес деректерін (төлем карточкасының нөмірі, CVV коды, магниттік жолақтағы ақпарат, дербес сәйкестендіру нөмірі және т.б.) құпиялылығын ашу салдарынан ТКҰ-ға келтірілген залал үшін.

6.4. Осы Шарттың талаптарына сәйкес Кәсіпкерге тиесілі ақшаны уақытылы аудармағаны үшін Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Банк жауапкершілікте болады.

6.5. Кәсіпкер жауапкершілікте болады:

6.5.1. Кәсіпкер қызметкерлерінің әрекеті немесе әрекетсіздігі Банкке материалдық залал келтіруге әкелген жағдайда Кәсіпкер Банкке Банк ұсынған жазбаша кінәрат-талапта сомасы көрсетілген келтірілген залалдың орнын толтырады. Залал (зиян) сомасы Банк және Кәсіпкер қол қойған келісу актісімен қайта қаралуы мүмкін. Банк пен Кәсіпкер Кәсіпкерге тиесілі сомалардан ұстап қалу немесе Банк ұсынған шот бойынша төлеу арқылы орнын толтыру тәртібін әр жекелеген жағдайда келіседі (Кәсіпкерге тиесілі сомадан ұстап қалу немесе Банкке қойылған шот бойынша төлеу). Банк кінәрат-талап реттелгенге дейін осы Шарт бойынша есеп айырысуды тоқтата тұруға құқылы.

6.5.2. Нұсқаулықты орындамау және жол берілген Фрод үшін, соның ішінде ХТЖ арқылы Банкке ұсынылған эмитенттердің кінәрат-талаптарын немесе Кәсіпкердегі эмитенттердің карточкалары арқылы жасалған операцияларды алаяқтық деп танылу себебімен Банкке тікелей ұсынылған кінәрат-талаптар үшін Кәсіпкер Банкке (зиян) орнын толтырады.

6.5.3. Осы Шарттың және оның Қосымшаларының ережелерін бұзуға әкелген өз қызметкерлерінің әрекеттері үшін Банкке келтірілген залалдың толық көлемінде.

6.5.4. Келтірілген залалдың шегінде POS-терминалдың (-дардың) сақталуы үшін.

6.6. Еңсерілмейтін күш жағдайлары: өрт, топан су, жер сілкіну, электр энергиясының тоқтауы және Тараптардың бақылауынан тыс, Тараптар оларды алдын-ала біле алмайтын және Шарттың орындалуына тікелей әсер еткен басқа басқа жағдайлардың салдары болса, Тараптар міндеттерін ішінара немесе толық орындамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады. Еңсерілмейтін күш жағдайының әсеріне ұшыраған Тараптың міндеттерді орындау мерзімдері осындай жағдайлардың әрекет ету кезеңіне, сондай-ақ Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкі, Қазақстан Республикасының атқарушы, сот, салық немесе құқық қорғау органдары осы Шарт бойынша Тараптардың өз міндеттерін орындауға кедергі келтіретін шешімдер, қаулылар, ұйғарымдар қабылдаған жағдайларда тиісті мерзімге ұзартылады.

6.7. Егер Шарттың 6.6.тармағында көрсетілген еңсерілмейтін күш жағдаяттары бір айдан астам уақытқа созылатын болса, Тараптар Шарт бойынша міндеттерін одан әрі орындаудан бас тартуға құқылы, одан кейін

предварительного письменного согласия другой Стороны. За разглашение этой информации Стороны несут ответственность в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.

6.3. Банк не несет ответственности:

6.3.1. За последствия, связанные с отказом в работе технических средств, сбои программного обеспечения, систем энергоснабжения и передачи данных, над которыми Банк не имеет прямого контроля, но которые могут повлечь за собой временную приостановку обслуживания.

6.3.2. По спорам и разногласиям, возникающим между Предпринимателем и ДПК во всех случаях, когда такие споры и разногласия не относятся к предмету настоящего Договора;

6.3.3. За задержку в платежах, в случае, если такая задержка вызвана несвоевременным извещением Банка об изменениях банковских реквизитов Предпринимателя;

6.3.4. За ущерб, причиненный ДПК вследствие компрометации Предпринимателем персональных данных ДПК (номер платежной карточки, CVV код, информация на магнитной полосе, персональный идентификационный номер и т.п.).

6.4. Банк несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан за несвоевременный перевод денег, причитающихся Предпринимателю согласно условиям настоящего Договора.

6.5. Предприниматель несет ответственность:

6.5.1. В случае, если действия или бездействие Предпринимателя и/или его работников повлекут за собой нанесение материального ущерба Банку, Предприниматель возмещает Банку причиненный ущерб (вред), сумма которого указывается в предъявленной Банком письменной претензии. Сумма ущерба (вреда) может быть пересмотрена актом согласования, подписанного Банком и Предпринимателем. Банк и Предприниматель в каждом отдельном случае оговаривают порядок произведения возмещения (удержанием из причитающихся Предпринимателю сумм или оплатой по выставяемому Банком счету). Банк вправе приостановить расчеты по настоящему Договору до урегулирования претензии.

6.5.2. За невыполнение инструкций и допущенный Фрод Предприниматель возмещает Банку ущерб (вред), включая претензии эмитентов, выставленные Банку через МПС, или претензии, выставленные напрямую Банку по причинам признания операций с карточками эмитентов у Предпринимателя мошенническими.

6.5.3. За действия своего персонала, повлекшие за собой нарушение положений настоящего Договора и Приложений к нему - в полном объеме причиненных Банку убытков.

6.5.4. За сохранность POS-терминала (-ов) - в пределах причиненного ущерба.

6.6. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы: пожара, наводнения, землетрясения, сбоя подачи электроэнергии и других обстоятельств, находящихся вне контроля Сторон, которые Стороны не могли предвидеть и которые непосредственно повлияли на исполнение Договора. Сроки исполнения обязательств Стороной, подвергшейся влиянию обстоятельств непреодолимой силы, передвигаются на период действия таких обстоятельств, также в случае принятия Национальным банком Республики Казахстан, исполнительными, судебными, налоговыми или правоохранительными органами Республики Казахстан решений, постановлений, определений, препятствующих выполнению Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

6.7. В том случае, если обстоятельства непреодолимой

Тараптардың ешқайсысы екінші Тараптан қандай да бір залалдардың орнын өтеуді не айыппұлдық санкцияларды талап етуге құқылы болмайды.

6.8. Шарт бойынша өз міндеттерін орындау мүмкін болмайтын Тарап бірден, алайда 2 (екі) жұмыс күнінен кешіктірмей екінші Тарапқа Шарттың 6.6.тармағында көрсетілген жағдаяттардың басталуы және аяқталуы туралы хабар беруге, сондай-ақ осы жағдаяттар болған мемлекеттің уәкілетті органы берген құжатты дәлел ретінде ұсынуға міндеттенеді. Жалпыға мәлім актілер дәлелдерді талап етпейді.

7. Ерекше шарттар

7.1.Тараптар дауларды шешу кезінде машиналық ақпарат тасымалдаушылардағы операциялар туралы деректерді дәйек ретінде тануға келісті.

7.2. Жазбаша хабарламалар (соның ішінде, бірақ бұлармен шектелмей: электрондық пошта арқылы хабарламалар, талаптар, хаттар, sms-хабарламалар және т.б.) егер олар Тарапқа қол қойып берілсе және/немесе тапсырысты хат арқылы және/немесе электрондық поштаға жолданған және/немесе sms-хабарлама түрінде және/немесе Қосылу туралы өтініште көрсетілген деректемелер бойынша басқа да тәсілдер арқылы (Банктің қалауынша) жолданған болса, онда оларды екінші Тарап қабыл алған болып саналады.

7.3. POS-терминал (-дар) Тараптардың уәкілетті өкілдері қабылдау-табыстау актісіне (осы Шарттың № 5, №8 қосымшалары) қол қойған сәттен бастап Кәсіпкерге тапсырылған (немесе Кәсіпкер қайтарған) болып саналады.

7.4. Осы арқылы Кәсіпкер Банкке осы Шартта қарастырылған тәртіпте және мөлшерде ақшаны есептен шығару құқығын ұсынады.

7.5. Тараптар осы Шарт бойынша жекелеген құқықтар мен міндеттерді табыстау тек екінші Тараптың жазбаша келісімімен ғана берілетініне келіседі.

7.6. Осы Шартты жасасу және орындау процесінде туындаған немесе оған байланысты барлық даулар мен келіспеушіліктерді Тараптар келіссөздер арқылы Тараптардың өзара мүдделерін ескере отырып 10 күндік мерзімде шешеді.

7.7. Келіссөздер арқылы реттелмеген осы Шартқа байланысты барлық даулар (келіспеушіліктер) Банктің немесе оның филиалының (Банктің қалауынша) орналасқан мекенжайы бойынша Қазақстан Республикасының соттарында қаралады (азаматтық процестік заңнаматалаптарына сәйкес айрықша соттылық белгіленген жағдайларды қоспағанда).

8. Қауіпсіздік

8.1. POS-терминал(-дар)ды пайдалану кезінде Төлем карточкасы ұстаушысының жеке тұлғасын сәйкестендіру чектегі және төлем карточкасының артқы жағындағы қол қоюды салыстыру арқылы жасалады. Қол қою сәйкес келмеген жағдайда жеке тұлғаны сәйкестендіру төлем карточкасын жеке тұлғаны куәландыратын құжатпен салыстыру арқылы жүргізіледі (бұл талап байланыссыз төлем карточкаларын пайдалану арқылы 10 000 (Он мың) теңгеден аспайтын сомада жүргізілген операцияларға таралмайды).

8.2. Егер операцияларды жүзеге асыру кезінде эмитенттің карточканы алу туралы талабы болған жағдайда Кәсіпкер Төлем карточкасын алу актісін (осы Шарттың 6-қосымшасы) ресімдеу арқылы Төлем карточкасы ұстаушысынан төлем карточкасын алуды жүзеге асыруға міндетті. Алынған төлем карточкасы Банкке 3 (үш)

силы, указанные в пункте 6.6. Договора, будут длиться более одного месяца, то Стороны имеют право отказаться от дальнейшего исполнения обязательств по Договору, после чего ни одна из Сторон не будет иметь право требовать от другой Стороны возмещения каких-либо других убытков и штрафных санкций.

6.8. Сторона, для которой станет невозможным исполнение своих обязательств по Договору, незамедлительно, но не позднее 2 (двух) рабочих дней обязана уведомить другую Сторону о начале и прекращении обстоятельств, указанных в п. 6.6. Договора, а также предоставить в доказательство документ, выданный уполномоченным органом государства, где имели место вышеуказанные обстоятельства. Факты, являющиеся общеизвестными, доказательств не требуют.

7. Особые условия

7.1. Стороны согласны признавать данные об операциях на машинных носителях информации в качестве доказательств при разрешении споров.

7.2. Письменные уведомления (включая, но, не ограничиваясь: уведомления по электронной почте, требования, письма, sms-уведомления и т.п.) считаются полученными другой Стороной, если они вручены ей под расписку и/или направлены заказным письмом и/или направлены на электронную почту и/или направлены в виде sms-уведомления и/или иным способом (по усмотрению Банка) по реквизитам, указанным в Заявлении о присоединении.

7.3. POS-терминал (-ы) считается (-ются) переданным (-и) Предпринимателю (или возвращенным (-и) Предпринимателем) с момента подписания уполномоченными представителями Сторон акта приема-передачи (Приложение №5, №8 к настоящему Договору).

7.4. Настоящим Предприниматель предоставляет Банку право списания денег в порядке и размерах, предусмотренных настоящим Договором.

7.5. Стороны согласны с тем, что передача отдельных прав и обязанностей по настоящему Договору допускается только с письменного согласия другой Стороны.

7.6. Все споры и разногласия, возникающие в процессе заключения и исполнения настоящего Договора или связанные с ним, разрешаются Сторонами в 10-дневный срок путем переговоров с учетом взаимных интересов Сторон.

7.7. Все споры (разногласия), связанные с настоящим Договором, не урегулированные путем переговоров, рассматриваются в судах Республики Казахстан по месту нахождения Банка или его филиала (по усмотрению Банка) (за исключением случаев, когда в соответствии с требованиями гражданского процессуального законодательства установлена исключительная подсудность).

8. Безопасность

8.1. При использовании POS-терминала (-ов) идентификация личности ДПК достигается путем сверки подписи на чеке и оборотной стороне платежной карточки.

В случае несовпадения подписи идентификация личности достигается путем сверки платежной карточки с документом, удостоверяющим личность (требование не распространяется на операции с использованием бесконтактных платежных карточек на сумму, не превышающую 10 000 (десять тысяч) тенге).

8.2. В случае, если при осуществлении операции было получено требование эмитента на изъятие карточки, Предприниматель обязан изъять карточку у ДПК с оформлением Акта об изъятии платежной карточки (Приложение №6 к настоящему Договору). Изъятая

күндік мерзімде тапсырылуға жатады.

8.3. Кәсіпкер чектегі төлем карточкасының нөмірін төлем карточкасының өзіндегі нөмірмен салыстыруға, Төлем карточкасы ұстаушысының қол қоюын алып (бұл талап байланыссыз төлем карточкаларын пайдалану арқылы Банк белгілеген 10 000 (Он мың) теңгеден аспайтын сомада жүргізілген операцияларға таралмайды. Сонымен қатар егер Төлем карточкасы ұстаушысының төлемі «Төлемдер және төлем жүйелері туралы» ҚР Заңының талаптарына сәйкес, соның ішінде дербес сәйкестендіру нөмірінің көмегімен рұқсат етілген жағдайда чекке қол қою талап етілмейді) оны төлем карточкасының артқы жағындағы қол қою үлгісімен салыстыруға, чекке қол қойып, Төлем карточкасының ұстаушысына толтырылған чектің екінші данасын беруге міндетті.

9. Құпиялылық

9.1. Кәсіпкер осы Шартқа қол қою арқылы Банкке жазбаша келісімін беретінін және Кәсіпкердің қандай да бір қосымша келісімінсіз Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған құпия түрде Банкпен шарттар/келісімдер жасалған немесе Банкпен, Банктің акционерлерімен және/немесе Банктің үлестес тұлғаларымен үшінші тұлғалардың қызметтерді (кеңес беру, заң, аудиторлық және басқа қызметтер) көрсетуі үшін жалданған немесе болашақта жалданатын кез келген үшінші тұлғаларға осы Шарттың негізінде Кәсіпкер туралы мәліметтер мен ақпаратты және осы Шарттың талаптары туралы ақпаратты, сондай-ақ Кәсіпкерге және/немесе осы Шартқа қатысы бар ақпаратты, соның ішінде банктік, коммерциялық немесе заңмен қорғалатын өзге құпияны құрайтын өзге де ақпаратты беруіне уәкілеттік беретінін растайды. Бұл кезде аталған ақпарат пен мәліметтер көрсетілген үшінші тұлғаларға Банкке, Банктің акционерлеріне және/немесе Банктің үлестес тұлғаларына Қазақстан Республикасының заңнамасы шеңберінде Банктің өз қызметін жүзеге асыруына сай болатындай етіп, тиісті түрде қызмет көрсетуі үшін қажетті және жеткілікті көлемде ұсынылады (Қазақстан Республикасының Ұлттық банкіне, мемлекеттік кірістер органына есептер/есептілік/ақпарат беру, сондай-ақ осындай ақпарат/мәліметтерді ұсыну қажеттілігі/міндеттілігі бар/туындайтын басқа жағдайларда).

10. Жарамсыз чектер:

10.1. Чек жарамсыз болып табылады, егер:

10.1.1. транзакция осы Шарттың және оның қосымшаларының талаптарын бұзумен жүргізілсе;

10.1.2. транзакция осы Шарттың 1.1-т. көрсетілген төлем карточкаларынан басқа, ХТЖ-нің кез келген төлем карточкасынан жүргізілсе;

10.1.3. чектегі қол қою төлем карточкасының артқы жағындағы қол қоюға сәйкес келмесе (бұл талап байланыссыз төлем карточкаларын пайдалану арқылы Банк белгілеген 10 000 (Он мың) теңгеден аспайтын сомада жүргізілген операцияларға таралмайды), сондай-ақ төлем ҚР «Төлемдер және төлем жүйелері туралы» Заңының талаптарына сәйкес соның ішінде дербес сәйкестендіру нөмірі арқылы ТКҰ санкцияланған жағдайда, ТКҰ-ның чекке қол қоюы талап етілмейді);

10.1.4. Банкке ұсынылған чек данасы ТКҰ-ға берілген данаға сәйкес келмеген жағдайда;

10.1.5. төлем карточкасының қолданыс мерзімі аяқталған немесе транзакцияны жүргізу кезінде әлі басталмаған болса;

10.1.6. чектегі ақпарат Төлем карточкасының деректемелеріне сәйкес келмесе;

платежная карточка подлежит сдаче в Банк в течение 3 (три) банковских дней.

8.3. Предприниматель обязан сравнить номер платежной карточки на чеке с номером на самой платежной карточке, получить подпись ДПК на чеке (требование не распространяется на операции с использованием бесконтактных платежных карточек на сумму, не превышающую 10 000 (десять тысяч) тенге, подписание чека не требуется, в случае если платеж санкционирован ДПК в соответствии с требованиями Закона РК «О платежах и платежных системах», в том числе с помощью персонального идентификационного номера) и сравнить эту подпись с образцом подписи на оборотной стороне платежной карточки, подписать чек и отдать ДПК второй экземпляр заполненного чека.

9. Конфиденциальность

9.1. Предприниматель подтверждает, что подписанием настоящего Договора, предоставляет письменное согласие и уполномочивает Банк на предоставление, на основании настоящего Договора сведений и информации о Предпринимателе и условиях настоящего Договора, а также иной информации, имеющей отношение к Предпринимателю и /или Договору, в том числе составляющую банковскую тайну, коммерческую или иную охраняемую законом тайну, без какого-либо дополнительного согласия Предпринимателя на конфиденциальной основе в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан, третьим лицам, с которыми Банком заключены договоры/соглашения или которые наняты или будут наняты Банком, акционерами Банка и/или аффилированными лицами Банка для оказания третьими лицами услуг (консультативных, юридических, аудиторских и иных услуг). При этом данная информация и сведения предоставляются указанным третьим лицам в том объеме, который необходим и достаточен для надлежащего оказания услуг Банку, акционерам Банка и/или аффилированным лицам Банка, а равно как для осуществления Банком своей деятельности в рамках законодательства Республики Казахстан (предоставление отчетов/отчетности/информации Национальному Банку Республики Казахстан, органам государственных доходов, а также в иных случаях, при которых возникает/имеется необходимость/обязанность предоставления такой информации/сведений).

10. Недействительные чеки

10.1. Чек является недействительным, если:

10.1.1. транзакция совершена с нарушением условий настоящего Договора и его приложений;

10.1.2. транзакция проведена с любой другой Платежной карточки МПС, кроме перечисленных в п.1.1. настоящего Договора;

10.1.3. подпись на чеке не соответствует подписи на оборотной стороне платежной карточки (требование не распространяется на операции с использованием бесконтактных платежных карточек на сумму, не превышающую 10 000 (десять тысяч) тенге, также подписание чека не требуется, в случае если платеж санкционирован ДПК в соответствии с требованиями Закона РК «О платежах и платежных системах», в том числе с помощью персонального идентификационного номера);

10.1.4. экземпляр чека, предъявленный в Банк, не соответствует экземпляру чека, отданного ДПК;

10.1.5. срок действия платежной карточки истек или еще не наступил в момент совершения транзакции;

10.1.7. чекке ТКҰ қол қоймаса (бұл талап байланыссыз төлем карточкаларын пайдалану арқылы Банк белгілеген 10 000 (он мың) теңгеден аспайтын сомада жүргізілген операцияларға таралмайды), сондай-ақ төлем ҚР «Төлемдер және төлем жүйелері туралы» Заңының талаптарына сәйкес соның ішінде дербес сәйкестендіру нөмірі арқылы ТКҰ санкцияланған жағдайда, ТКҰ-ның чекке қол қоюы талап етілмейді);

10.1.8. чек ТКҰ рұқсатынсыз, алаяқтық операция бойынша немесе заңсыз транзакция бойынша ресімделген болса.

11. Шарттың қолданыс мерзімі, оны өзгерту және бұзу тәртібі:

11.1. Осы Шарт Тараптар оған қол қойған күннен бастап күшіне енеді және оның қолданыс мерзімі шектелмеген.

11.2. Осы Шарт келесі жағдайларда бұзылуы мүмкін:

1) Тараптар келісімі бойынша;

2) сот шешімінің негізінде;

3) бір Тарап осы Шарттың талаптарын бұзған жағдайда келесі Тараптың Шарттан бас тартуы нәтижесінде;

4) Кәсіпкер 90 (тоқсан) күнтізбелік күннен асатын кезеңде бір де бір операция жүргізбеген жағдайда Банктің Шарттан бас тартуы нәтижесінде;

Шарттан бас тартқан жағдайда, Тарап осы Шарттың қолданысын тоқтатудың болжамды күніне дейін 30 (отыз) күнтізбелік күннен кешіктірмей, екінші Тарапқа жазбаша хабарлама жолдайды.

11.3. Осы Шарттың 11.6-т. қоспағанда, Тараптар арасындағы есеп айырысу толық аяқталғаннан кейін және Кәсіпкер Банкке POS-терминалды (-дарды) қайтарғаннан кейін осы Шарттың қолданысы аяқталады.

11.4. Осы Шартқа байланысты барлық хабарламаларды, сұрау салуларды немесе келісулерді Тараптар жазбаша ресімдейді. Осындай хабарламалар, сұрау салулар немесе келісулер келесі Тарапқа Қосылу туралы өтініште көрсетілген деректемелер бойынша қол қою арқылы табысталған және/немесе тапсырысты хат түрінде жолданған және/немесе электрондық поштаға жолданған және/немесе sms-хабарлама түрінде жолданған және/немесе басқа әдіспен (Банктің қалауынша) жолданған жағдайда олар басқа Тараппен алынған болып саналады. Тараптар осы Шарттың 11.12-тармағында анықталған тәртіпте деректемелердің өзгеруі туралы хабарламаған жағдайда, барлық хабарламалар жеткізілген болып саналады және Тараптар хабарламаларды алмағанына сілтеме жасау құқығын жоғалтады.

11.5. Осы Шартты бұзу кезінде төлем карточкаларын пайдаланумен жүргізілетін операциялар бойынша Тараптардың бір-біріне кінәрат-талаптары Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес ұсынылады.

11.6. Ақшаны алу негізін растайтын құжатты қоса берумен ол жөнінде Кәсіпкерге жазбаша хабарлап, осы Шартты бұзу күнінен бастап 6 (алты) айдың ішінде Банк Кәсіпкер келісімінсіз Кәсіпкердің кез келген шоттарынан Кәсіпкердің төлем карточкаларын пайдаланумен осы Шарт бұзылғанға дейін жүргізген операциялары бойынша Банкке ұсынылған, ХТЖ тиісті шағымдары бойынша Банктен өндіріп алынатын сомаларды алуға құқылы.

11.7. Тараптардың бірін тарату немесе қайта ұйымдастыру кезінде осы Тараптың осы Шарт бойынша барлық құқықтары мен міндеттері құқықтық мирасқорға ауысады.

11.8. Банк ақпаратты Банктің (www.jysanbank.kz) Интернет-ресурсында орналастыру арқылы және Кәсіпкер көрсеткен электронды пошта мекенжайына жолдау арқылы, сондай-ақ Банк филиалдарының операциялық залдарында және қосымша

10.1.6. информация на чеке не соответствует реквизитам Платежной карточки;

10.1.7. чек не подписан ДПК (требование не распространяется на операции с использованием бесконтактных платежных карточек на сумму не превышающую 10 000 (десять тысяч) тенге, также подписание чека не требуется, в случае если платеж санкционирован ДПК в соответствии с требованиями Закона РК «О платежах и платежных системах», в том числе с помощью персонального идентификационного номера);

10.1.8. чек был оформлен по мошеннической, не разрешенной ДПК или неправомерной транзакции.

11. Срок действия Договора, порядок его изменения и расторжения

11.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты подписания Заявления о присоединении и действует бессрочно.

11.2. Настоящий Договор может быть расторгнут в следующих случаях:

1) по соглашению Сторон;

2) на основании решения суда;

3) в результате отказа от Договора одной из Сторон, в случае нарушения другой Стороной условий настоящего Договора;

4) в результате отказа Банка от Договора, в случае, когда Предприниматель в период более 90 (девяносто) календарных дней не провел ни одной операции.

В случаях отказа от Договора, Сторона направляет другой Стороне письменное уведомление не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты прекращения действия настоящего Договора.

11.3. Настоящий Договор прекращает свое действие после полного завершения взаиморасчетов между Сторонами и возврата Банку POS-терминала (-ов) Предпринимателем, за исключением п.11.6. настоящего Договора.

11.4. Все уведомления, запросы или согласования, связанные с настоящим Договором, оформляются Сторонами письменно. Такие уведомления, запросы или согласования считаются полученными другой Стороной, если они вручены ей под расписку и/или направлены заказным письмом и/или направлены на электронную почту и/или направлены в виде sms-уведомления и/или иным способом (по усмотрению Банка) по реквизитам, указанным в Заявлении о присоединении.

В случае не извещения Сторонами в порядке, определенном п.11.12 настоящего Договора, об изменении реквизитов, все уведомления считаются доставленными и Стороны утрачивают право ссылаться на неполучение уведомлений.

11.5. При расторжении настоящего Договора претензии Сторон друг к другу по операциям с применением платежных карточек предъявляются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

11.6. В течение 6 (шесть) месяцев со дня расторжения настоящего Договора Банк вправе без согласия Предпринимателя изъять с любых счетов Предпринимателя суммы, которые будут взысканы с Банка по претензиям соответствующих МПС, выставленных Банку по совершенным Предпринимателем до расторжения настоящего Договора операциям с использованием платежных карточек, письменно уведомив его об этом с приложением документов, подтверждающих основание для изъятия денег.

11.7. При ликвидации, реорганизации либо прекращении деятельности одной из Сторон к правопреемнику переходят все права и обязанности данной Стороны по настоящему Договору.

11.8. Банк вправе инициировать внесение изменений и/или

орындайларында көрінетін жерде орналастыру арқылы осы Шартқа өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізуге бастамашылық етуге. Тиісті өзгертулер және/немесе толықтырулар туралы ақпарат Кәсіпкерге мәлімет үшін бұндай өзгертулер және/немесе толықтырулар қолданысқа енген күнге дейін 15 (он бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей орналастырылады.

11.9. Шартқа өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізу туралы Кәсіпкерді ақпараттандыру кезінен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күннің ішінде Кәсіпкер Шартқа өзгертулер және/немесе толықтыруларды қабылдамауы туралы өтінішті Банкке ұсынбауы тиісті өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізу туралы Кәсіпкерге хабарлаудың жоғарыда көрсетілген мерзімінің аяқталу күнінен бастап күшіне енетін Шартқа енгізілген өзгертулермен және/немесе толықтырулармен Кәсіпкердің келісетінін білдіреді.

11.10. Шартқа өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізілгеннен кейін, ол өзгертілген/толықтырылған түрінде әрекет етуді жалғастырады.

11.11. Осы Шарттың 11.8.-11.10-тармақтарында белгіленген тәртіпке сәйкес Шартқа өзгертулер мен толықтырулар енгізілгенге дейін, Шартқа өзгертулердің және/немесе толықтырулардың енгізілуін талап ететін Қазақстан Республикасының заңнамасына өзгертулер енгізілген кезде Шарт тараптары Қазақстан Республикасының тиісті ержелерін басшылыққа алады.

11.12. Тараптар деректемелердің (занды мекенжайлар, шот нөмірлері және т.б.) өзгеруі туралы Қосылу туралы өтініште көрсетілген деректемелер бойынша жазбаша хабарлама жолдау арқылы олардың өзгерген күнінен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде бір-біріне хабарлайды.

11.13. Осы Шарт Кәсіпкердің талабы бойынша оған Қосылу туралы өтінішке қол қойған кезде табысталады.

11.14. Осы Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалған. Шарттың мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіндері сәйкес келмеген жағдайда Тараптар Шарттың орыс тіліндегі мәтінін басшылыққа алады.

12. Қосымшалар

12.1. Кәсіпкердің қызмет көрсету орнында POS-терминалды орнатуды қарастыру өтініші - №1 Қосымша.

12.2. Төлем карточкалары ұстаушыларына қызмет көрсету бойынша Кәсіпкер қызметкерлеріне оқыту және нұсқаулық өткізу актісі - №2 Қосымша.

12.3. Карточкалардың және жеке тұлғаны куәландыратын құжаттардың түпнұсқалығы, жарамсыздығы және/немесе қолдан жасау белгісі, сондай-ақ клиенттердің күмәнді мінездерінің белгілері - №3 Қосымша.

12.4. «Jysan Bank» АҚ VeriFone Vx520/Vx675 моделіндегі POS-терминалдарымен сауда және сервис кәсіпорындарында жұмыс жасау жөніндегі нұсқаулық - №4 Қосымша.

12.5. «Jysan Bank» АҚ PAX S80/D210 POS-терминалдарымен сауда және сервис кәсіпорындарында жұмыс жасау жөніндегі нұсқаулық - № 4.1. Қосымша.

12.6. POS- терминал(-дар)ды қабылдау-табыстау актісі - №5 Қосымша.

12.7. Төлем карточкасын алу актісі - №6 Қосымша.

12.8. Банк сыйақысының және тұрақсыздық төлемдерінің мөлшері - № 7 Қосымша.

12.9. Кәсіпкердің POS- терминал(-дар)ды қабылдау-табыстау актісі - №8 Қосымша.

12.10. Интернет ресурста карточка операцияларын жүргізу тәртібі-№9 Қосымша.

12.11. Кәсіпкердің интернет-ресурсына Банктің қоятын талаптары-№10 Қосымша.

дополнений в настоящий Договор, путем размещения информации на Интернет – ресурсе Банка (www.jysanbank.kz), и путем направления на указанный Предпринимателем адрес электронной почты, а также в операционных залах филиалов Банка и их дополнительных помещениях в доступном для обозрения месте. Информация о соответствующих изменениях и/или дополнениях размещается для сведения Предпринимателя не позднее 15 (пятнадцать) календарных дней до даты введения в действие таких изменений и/или дополнений;

11.9. Не предоставление Предпринимателем в Банк заявления о непринятии изменений и/или дополнений в Договор в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента информирования Предпринимателя о внесении изменений и/или дополнений в Договор, означает согласие Предпринимателя с новыми изменениями и/или дополнениями в Договор и присоединение к нему в целом с учетом внесенных изменений и/или дополнений, которые вводятся в действие с даты окончания срока информирования Предпринимателя о внесении соответствующих изменений и/или дополнений в Договор.

11.10. После внесения изменений и/или дополнений в Договор, он продолжает действовать в измененном/дополненном виде.

11.11. При внесении изменений в законодательство Республики Казахстан, требующих внесения изменений и/или дополнений в Договор, до внесения изменений и дополнений в Договор в соответствии с порядком, установленным пунктами 11.8.-11.10. настоящего Договора, стороны Договора руководствуются соответствующими положениями законодательства Республики Казахстан.

11.12. Об изменении реквизитов (юридических адресов, номера счета и т.п.) Стороны уведомляют друг друга в течение 3 (три) рабочих дней с даты их изменения путем направления письменного уведомления по реквизитам, указанным в Заявлении о присоединении.

11.13. Настоящий Договор по требованию Предпринимателя, вручается ему при подписании Заявления о присоединении.

11.14. Договор составлен на русском и казахском языках. В случае несоответствия текстов Договора на казахском и русском языках, Стороны руководствуются текстом Договора на русском языке.

12. Приложения

12.1. Заявка на рассмотрение установки POS-терминала в пункте обслуживания Предпринимателя – Приложение №1.

12.2. Акт проведения обучения и инструктажа сотрудников Предпринимателя по обслуживанию ДПК – Приложение №2.

12.3. Признаки подлинности, недействительности и/или поддельности платежных карточек и документов, удостоверяющих личность, а также подозрительного поведения клиентов – Приложение №3.

12.4. Инструкция по работе с POS-терминалами модели VeriFone Vx520/Vx675 АО «Jysan Bank» в предприятиях торговли и сервиса. – Приложение №4.

12.5. Инструкция по работе с POS-терминалами модели PAX S80/D210 АО «Jysan Bank» в предприятиях торговли и сервиса. – Приложение №4.1.

12.6. Акт приема-передачи POS-терминала (-ов) Предпринимателю – Приложение №5.

12.7. Акт об изъятии платежной карточки – Приложение №6.

12.8. Размеры вознаграждений Банка и неустойки – Приложение №7.

12.9. Акт приема-передачи POS-терминала (-ов) Предпринимателем – Приложение №8.

12.10. Порядок проведения Карточных операций на

Егер Кәсіпкер қосымша POS-терминал (-дар) орнату туралы өтінішпен Банкке жүгінген жағдайда, сәйкесінше, POS-терминал(-дар)ды қабылдау-табыстау актісі ресімделеді.
Қосымшалар осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.

Банктің деректемелері:

«Jysan Bank» акционерлік қоғамы,
050013, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Медеу ауданы, Нұрсұлтан Назарбаев даңғылы, 242-үй
БСН 920140000084
ҚР ҰБ МОЕБ-да (КШТҚБ) ЖСК
KZ48125KZT1001300336
БСК TSES KZ KA, КБЕ 14,
26.04.2019 ж. Заңды тұлғаны мемлекеттік қайта тіркеу туралы анықтама.
«Jysan Bank» АҚ филиалдың атауын көрсету,
пошталық индексін көрсету, орналасқан мекенжайын,
филиалдың телефонын көрсету,
күзліктің берілген күнін және нөмірін көрсету
Филиалды есепке алуды тіркеу/қайта тіркеу туралы күзлік БСН № БСН көрсету

Интернет-ресурсе – Приложение №9.

12.11. Требования Банка к Интернет-ресурсу Предпринимателя – Приложение №10.

В случае обращения Предпринимателя в Банк с заявкой для установки дополнительного (-ых) POS-терминала (-ов), оформляется соответствующий Акт приема-передачи POS-терминала (-ов).

Приложения являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

Реквизиты Банка:

Акционерное общество «Jysan Bank», 050013, Республика Казахстан, г. Алматы, Медеуский район, Проспект Нұрсұлтан Назарбаев, дом 242, почтовый индекс 050059
БИН 920140000084

ИИК KZ48125KZT1001300336 в УУМО (ООКСП) НБ РК
БИК TSES KZ KA, КБЕ 14,

Справка о государственной перерегистрации юридического лица от 26.04.2019г.

указать наименование филиала АО «Jysan Bank», указать почтовый индекс, адрес нахождения, телефоны филиала, свидетельство/справка об учетной пере/регистрации филиала № указать номер свидетельства и дату выдачи, БИН указать № БИН